

۱۴۳

# هفته

سال سوم - شماره ۱۴۳  
پنجشنبه ۲۵ فروردین ۱۳۹۰ - ۱۴ آوریل ۲۰۱۱  
بها: ۲/۵۰ دلار / در مونترال رایگان

[www.Hafteh.ca](http://www.Hafteh.ca)

## ◀ کانادا

انتخابات فدرال: دوم ماه مه ۲۰۱۱  
بخش دوم  
علی شریفیان

## ◀ چهره‌ها

پروین دولت‌آبادی، صهبای ناب و  
شاعر کودکان  
سحر وحدتی

## ◀ سینما

الیزابت تیلور: زیبارویی با  
چشمانی بنفش  
آتوسا اخوان

## ◀ نَت هشتم

داستان کوتاه: قطره دریا است  
اگر.....  
امیر آرش

## ◀ از خوانندگان

ساحل کوپاکابانا: بهشت  
دست‌فروشان  
برندا هنری / فریده جلی

**با خوشحالی به مونترال می‌آییم!**

**گفت‌وگوی اختصاصی هفته با رحیم شهریاری،**

**هنرمندی عاشق**

# تدارک آسایش مالی همراه با اطمینان خاطر در کنار معتبرترین‌های کانادا

گروه ثابت - مکدوگال، وابسته به ScotiaMcLeod خدمات کاملی جهت آسایش مالی و سرمایه‌گذاری را به شما ارائه می‌کند. این تیم در مجموع با ۳۸ سال تجربه، یار و مشاور گروه برگزیده‌ای از خانواده‌های متمول شده است تا با بهترین روش‌ها، سرمایه و ثروت ایشان را مدیریت و محافظت کرده و همچنین گسترش دهد.



**Brian MacDougall**  
Associate Director, Wealth Management  
Wealth Advisor



**Naghmeh Sabet, BSC, FCSI**  
Associate Director, Wealth Management  
Wealth Advisor

## خدمات ما، امتیازات کامل شما

- برنامه‌ریزی مالی و تدارک بازنشستگی
- برنامه‌ریزی برای مالیات
- محافظت از درآمد و ثروت شما
- راه‌حل‌های موفقیت در بازرگانی و کسب
- برنامه‌ریزی و تهیه‌ی وصیت‌نامه
- مشاوره در برنامه‌های خیریه‌ای
- بیمه
- خدمات بانکی، اعتباری و وام

برای بررسی رایگان وضعیت سرمایه‌گذاری خود، همین امروز با ما تماس بگیرید.

**514-287-3690**

[naghmeh\\_sabet@scotiamcleod.com](mailto:naghmeh_sabet@scotiamcleod.com)



**MacDougall Sabet Team**  
Personal Attention, Professional Results



**De notre réassortie**  
From our grill



**SANDWICH CHAUD**  
**PITA FALAFEL**  
**1.89** ch. ea.

**Le Royaume de la Fraîcheur**  
The Freshness Kingdom

**BROCCOLI**  
BROCCOLI  
GR. 18 SIZE  
E-U/USA



**89¢** ch. ea.

**BETTE SUISSE**  
SWISS CHARD  
E-U/USA



**99¢** ch. ea.

**PIMENT VERT**  
JUMBO  
GREEN PEPPER  
E-U/USA



**69¢** lb. ea.

**CHAMPIGNON**  
MUSHROOM  
BOITE 2270 BOX  
CANADA



**99¢** ch. ea.

**POIRE BARTLETT**  
PEAR  
GR. 50-100 SIZE  
ARGENTINE/ARGENTINA



**79¢** lb. 1/4 kg.

**MANGUE ATULFO**  
MANGO  
GR. 16 SIZE  
MEXIQUE/MEXICO



**79¢** ch. ea.

**ORANGE NAVEL**  
ORANGE  
GR. 10 SIZE  
E-U/USA



**10/2.49** ch. ea.

**MARLÈ**  
**Adonis**  
**www.produitsadonis.com**

**LA VARIÉTÉ DANS**  
**LE CHOIX C'EST**  
**L'APPÉTIT DANS LE PLAT!**

**SUPER SPÉCIAUX**  
**SUPER SPECIALS**  
AVRIL  
APRIL 2011'  
10 11 12 13 14 15 16 17

**BAR BLANC**  
FRESH WHITE BASS  
**2.99** lb. 1.18 kg.



**FILET FRAIS**  
D'OPLOSTÈTE  
DECONGÈLE  
ORANGE ROUGHY  
FILET  
**8.99** lb. 19.81 kg.



**FAUX FILET**  
SPICER STEAK  
**4.29** lb. 9.36 kg.



**SAUCISSES**  
MÉRQUEZ  
SAUSAGE  
**3.59** lb. 7.92 kg.



**VIANDES FRAICHES**  
Fresh Meat  
**7.29** lb. 6.37 kg.



**CAILLES**  
QUAILS  
POT DE 6 / PACK OF 6  
**7.29** lb. 6.37 kg.



**TOASTER STRUBEL**  
CHOIX VARIÉS/ASSORTED  
PILLSBURY  
**1.49** ch. ea.



**HARICOT VERT COUPÉ**  
OU  
MELANGE MACEDOINE IQF  
GREEN CUT BEANS  
OR MIXED VEGETABLES IQF  
CEDAR  
1.75 KG  
**3.29** ch. ea.



**CRÈVETTE DÉCORTIQUÉE**  
ECLAIR 61/70  
EASY PEELED SHRIMP  
BLUE TIDE  
454 G  
**4.99** ch. ea.



**CORNET DOUBLE**  
CHOCOLAT  
NESTLÉ  
DOUBLE CHOCOLATE DRAMSTICK  
41.100  
**3.49** ch. ea.



**JAMBON**  
FORET NOIR  
BLACK FOREST HAM  
**3.15** lb. 6.94 kg.



**CAPICOLLO**  
DOUX OU FORT  
MILD OR HOT  
MASTRO  
**4.29** lb. 9.45 kg.



**FROMAGE EMMENTHAL**  
SWISS CHEESE  
**6.79** lb. 14.6 kg.



**FROMAGE STILTON**  
CHEESE  
STILTON  
**4.29** lb. 9.45 kg.



**FROMAGE FETA**  
DOUBLE CRÈME  
BULGARE  
CHEESE  
**5.39** lb. 11.88 kg.



**FROMAGE OKA**  
RÉGULIER  
REGULAR OKA CHEESE  
**8.59** lb. 19.03 kg.



**MOISSON DU SOLEIL**  
PAIN RAISIN ET CANNELLE  
RAISIN CHUNAM BREAD  
COUNTRY HARVEST  
675 G  
**2.99** ch. ea.



**Frais du jour**  
Fresh daily

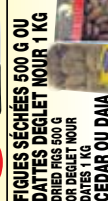
**HUILE DE POMACE**  
OIL  
MAMA ROSA  
3 L  
**8.99** ch. ea.



**UNICA GANIFFRETTE AUX**  
CHOCOLAT  
CHOCOLATE WIFFERS  
GANIDOUR  
10 X 27 G  
**1.59** ch. ea.



**FIGURES SÉCHÉES** 500 G OU  
DRIED FIGS 500 G  
OR DEGLÉT NOUR 1 KG  
DATES 1 KG  
CEDAR OU DAIA  
**2.99** ch. ea.



**NOIX MÉLANGÉS**  
MIXED NUTS  
CEDAR  
454 G  
**3.99** ch. ea.



**EAU DE SOURCE NATURELLE**  
OU GAZÉIFIÉ  
SHRINKING OR NATURAL SPRING WATER  
EYON OU BADOIT  
330 ML  
**3/99¢** ch. ea.



**PÂTE CANNELLONI**  
PASTA  
GIGLIO  
250 G  
**1.49** ch. ea.



**THON PÂLE EN**  
MOYEAUX DANS  
L'HUILE  
LIGHT TUNA PICES IN OIL  
CEDAR  
80 G  
**2/1.00** wow ch. ea.



**GUIMAUVE AU CHOCOLAT**  
CHOCOLATE MARSHMALLOW  
GANIDOUR  
24 X 29 G  
**3.99** ch. ea.



**CAFÉ TORRÉFACTION**  
TRADITIONNELLE  
FOLGERS  
920 G  
**6.99** ch. ea.



**CROUSTILLES À L'ANCIENNE**  
CHIPS OLD STYLE  
YUM YUM  
2100  
**1.99** ch. ea.



**KETCHUP AUX TOMATES**  
RÉGULIER OU ÉPICÉ  
TOMATO REG. OR HOT  
HEINZ  
750 ML - 1 L  
**3.99** ch. ea.



**JUS**  
CHOIX VARIÉS  
ASSORTED  
MINUTE MAID,  
DELI CINQ OU  
NESTLÉ  
1 L  
**99¢** ch. ea.



**BARRE TENDRE CHEWY**  
TENDER BAR  
VOIR VARIÉTÉ EN MAGASIN  
SEE VARIETY IN STORE  
QUAKER  
156 G  
**2.49** ch. ea.



**DATTES MAAMOUL**  
DATES  
DAOUT BROTHER  
600 G  
**2.99** ch. ea.



**BOISSON AUX RIZ OU SOYA**  
SOY OR RICE DRINK  
NATURA  
946 ML  
**1.49** ch. ea.



**BEURRE D'ARACHIDE**  
PEANUT BUTTER  
CHOIX VARIÉS/ASSORTED  
KRAFT  
500 G  
**2.99** ch. ea.



**CÉRÉALES BRAN FLAKES**  
OU ORIGINAL  
CERIALS  
KELLOGG'S  
400 G - 520 G  
**2.49** ch. ea.



**SNACK PAKS**  
CHOIX VARIÉS/ASSORTED  
CHRISTIE  
6 X 30 G  
**2/4.00** wow ch. ea.



**HEURES D'OUVERTURES**  
Lundi - mardi 9 h 00 à 20 h 00  
Mercredi 9 h 00 à 21 h 00  
Jeudi - vendredi 8 h 30 à 18 h 30  
Samedi 8 h 30 à 18 h 00  
Dimanche

3100 boul. Thimens  
Place Vertu  
Saint-Laurent  
514-904-6789

705, boul. Curé-Labelle  
(entre Simons et Notre-Dame)  
CHOMEDEV, Laval  
514-382-8606

2001 SAUVÉ O.  
(Angle l'acadie)  
Dollard-des-Ormeaux  
514-685-5050

4801, boul. Des Sources  
Dollard-des-Ormeaux  
514-382-8606

2001 SAUVÉ O.  
(Angle l'acadie)  
Dollard-des-Ormeaux  
514-685-5050

4801, boul. Des Sources  
Dollard-des-Ormeaux  
514-382-8606

2001 SAUVÉ O.  
(Angle l'acadie)  
Dollard-des-Ormeaux  
514-685-5050

4801, boul. Des Sources  
Dollard-des-Ormeaux  
514-382-8606

2001 SAUVÉ O.  
(Angle l'acadie)  
Dollard-des-Ormeaux  
514-685-5050



# RAHIM SHAHRIARI

CANADA - USA Tour

April - May 2011



## ARAZ LIVE IN CONCERT

[www.arazrahim.ir](http://www.arazrahim.ir)

اجرای بزرگ موسیقی آذربایجانی گروه آراز  
رحیم شهبازی



گروه ساوالان برگزار می کند: کنسرت بزرگ رحیم شهبازی برای اولین بار در مونترال

Toronto: Fri. April 22  
Vancouver: Sat. April 23  
Seattle: Thu April 28  
Orange County: Sat April 30  
Los Angeles: Sun. May 1  
Chicago: Fri. May 6  
Houston: Sat. May 7  
Washington DC: Sun. May 8

**KaSA Arts Center**

5325 Ave. Crowley-NDG-metro-Vendôme

پنجشنبه ۲۱ آوریل ۲۰۱۱ ساعت ۸ شب

ورودی: ۴۰ دلار

فروش بلیط در تیش دیجیتال: ۵۱۴-۲۲۳-۳۳۳۶

اطلاعات: ۵۱۴-۷۶۸-۵۹۶۹

۵۱۴-۹۹۶-۱۷۸۹

به دلیل اینکه ویراستار گرامی، خانم لیلی خاقانی، در مرخصی به سر می‌برد، در برابر اشتباهات ویرایشی هفته هیچ‌گونه مسؤلیتی متوجه ایشان نیست. مسؤلیت خطاها به طور کامل به‌عهده سردبیر است.

- صفحه ۶ سوگوران تو امروز خموشند همه / سردبیر
- صفحه ۷ اخبار کبک و کانادا
- صفحه ۱۲ اخبار مونترال ایرانی
- صفحه ۱۴ با آیدین مطلبی درباره نمایشگاه «همچون آب آدم، رفتم مثل باد» / مسعود بطحایی
- صفحه ۱۶ داستان‌هایی از جنوب گرم (۲) / برندا هنری و فریده جبلی
- صفحه ۱۷ گزارش تصویری از جشن نوروز در مدرسه دهخدا / مدرسه دهخدا
- صفحه ۱۸ هفده روز دیگر: روز انتخاب بهترین‌ها، برای زندگی و آینده‌ای بهتر / علی شریفیان
- صفحه ۲۱ پرونده هفته: گفت‌وگوی اختصاصی هفته با رحیم شهریار، هنرمندی عاشق / زهره عماد
- صفحه ۲۳ رشید بهبودف هنرمندی که برای هنر خود مرز نمی‌شناخت / از اینترنت
- صفحه ۲۵ موسیقی: باب مارلی، نغمه سرای رهایی / پژمان ابراهیم‌زاده
- صفحه ۲۶ چهره‌ها: پروین دولت‌آبادی، صهبای ناب و شاعر کودکان / سحر وحدتی
- صفحه ۲۸ داستان کوتاه: قطره دریا است اگر..... / امیرآرش
- صفحه ۳۰ سینما: الیزابت تیلور: زیبارویی با چشمانی بنفش / اتوسا اخوان
- صفحه ۳۲ ورزش: تذکر به احمدی نژاد در خصوص عدم تشکیل وزارت ورزش / از اینترنت
- صفحه ۳۶ چگونه یک کارت اعتباری جعلی را از کارت واقعی تشخیص بدهیم؟ / حمید شایگان‌نیا



Financière

Money Wise  
Financial

مطابق با قوانین و استانداردهای بانکی بین‌المللی

ارسال ارز به ایران  
و سایر نقاط جهان

صدور Money Order

514-485-6000

6520 St. Jaques

Montreal, QC H4B 1T6



دکتر شریف نائینی

جراح دندان پزشک

514-731-1443

DDS دانشگاه تهران ۱۹۷۳

DMD دانشگاه مونترال ۱۹۹۸

5450 Cote des neiges

Suite 308

Metro: CDN



David Berger

Avocat - Attorney

نماینده سابق مجلس فدرال کانادا و سفیر در چند کشور

با سالها تجربه در نظام سیاسی، دیپلماتیک و اداری در سطح ملی و بین‌المللی

وکیل عضو کانون وکلای کبک

متخصص در فرجام‌خواهی در پرونده‌های ردشده‌ی مهاجرت، حفظ شهروندی و حفظ اقامت

ریسک‌ها و دشواری‌های مهاجرت را به حداقل برسانید، یک زندگی جدید را در سرزمین نو آغاز کنید

برای صحبت به زبان فارسی مستقیماً با همکار ما، خانم آریستا معتمدی تماس بگیرید: 514-621-7796

مهاجرت از طریق

نیروی متخصص

خوشاوندی

سرمایه‌گذاری

Tel: 514-961-8746

1635, rue Sherbrooke Street West, Bureau/ Suite 400 Montreal, Quebec H3H 1E2

Fax: 514-935-2663 Courriel/ E-mail: bergerdav@gmail.com



## سوگوران تو امروز خموشند همه

جمعه گذشته، ۱۹ فروردین، نیروهای نظامی عراق به کمپ نظامی اشرف متعلق به سازمان مجاهدین خلق حمله کردند و واقعیتی دهشتناک آفریدند. صحنه‌های آفریده شده آنقدر هولناک بود که در گزارش خبری بی.بی.سی اعلام شد از ارائه برخی از تصاویر موجود معذور است.

انسان می‌تواند با خط سیاسی و تفکر و راه این سازمان مخالف یا موافق باشد اما این امر تاثیری بر واقعیت هولناک بودن این جنایت بزرگ ندارد. جنایتی که در حق تعدادی انسان ایرانی صورت گرفته است.

واکنش دولت ایران، دولتی که باید حامی هر ایرانی در هر گوشه جهان باشد، چه بوده است؟ واقعیت تلخ‌تر این است که به مخیله ما خطور نمی‌کند از دولت کشور خود انتظار برخورد با این جنایت را داشته باشیم. بسیاری تردید به خود راه نمی‌دهیم که این جنایت اسفبار اگر نه با تحریک، دست‌کم با تأیید نظام حاکم بر میهنمان صورت گرفته است.

راستی چرا چنین است؟ آیا هیچ دولت دیگری در جهان وجود دارد که شهروندانش توسط یک نیروی خارجی به خاک و خون کشیده شوند و واکنشی مشابه نشان دهد. یعنی بی‌کنش باشد یا حتی محرک و تأییدکننده جنایت؟

راستی چه مدت زمان نیاز است تا برای ما نیز بدیهی بشود که فرد ایرانی از حرب‌اللهی و کمونیست و توده‌ای و فدایی و مجاهد و سلطنت‌طلب و ملی و مذهبی تا جدایی‌خواه و تجزیه‌طلب، شهروند ایران است و حق بیان و ابراز وجود دارد و نه تنها نباید به خاطر ایده‌هایش زندانی و کشته شود بلکه باید دولت حاکم بر میهنمان تضمین‌کننده امنیت و آزادی هر شهروند و تمام شهروندان باشد؟

راستی حساب حکومت به کنار، چند نفر از ما برای مخالفان جدی خود، حق بیان و امنیت برابر با آنچه برای خود می‌خواهیم، قائل هستیم؟ آیا تا زمانی که ذهن سلطنت‌طلب «من» کمونیست و حزب‌اللهی را شهروند برابر حقوق نداند، یا ذهن ملی‌گرای «من» آزادی بیان برابر برای شهروند جدایی‌طلب قائل نباشد، یا ذهن مجاهد «من» برای توده‌ای و فدایی و بنی‌صدری همان آزادی را نخواهد که برای خود قائل است، کشور ما از این دور باطل که در آن گرفتار است فاصله خواهد گرفت؟

سروده‌ی زیر از شفیع کدکنی را به قربانیان نبود آزادی در میهنمان تقدیم می‌کنیم

سوگواران تو امروز خموشند همه

که دهان‌های وقاحت به خروشند همه

گر خموشانه به سوگ تو نشستند رواست  
زان که وحشت‌زده‌ی حشر و حوشند همه

آه از این قوم ریایی که درین شهر دوروی  
روزها شحنه و شب، باده‌فروش‌اند همه

باغ را این تب روحی به کجا برد که باز  
قمریان از همه سو خانه به دوش‌اند همه

ای هران قطره ز آفاق هران ابر ببار  
بیشه و باغ به آواز تو گوشند همه

گر چه شد می‌کده‌ها بسته و یاران امروز  
مهر بر لب زده وز نعره خموش‌اند همه

به وفای تو که رندان بلاکش فردا  
جز به یاد تو و نام تو ننوشند همه

ناشر: مجله‌ی هفته

ویراستار: لیلی خاقانی

مدیر هنری: بهروز زمانی

سردبیر: خسرو شمیرانی

تحریریه اتاوا: دکتر ماریا صباي مقدم

طراحی و صفحه آرایی: BehGraphics.com

کاریکاتورست: سیروس یحیی‌آبادی

عکاس: مرجان راهنورد

اخبار مونترال: مسعود بطحایی

صفحه نُه هشتم: آیدا عصمتی

صفحه ایران: مسعود باستانی

صفحه سینما: آتوسا اخوان

صفحه ورزش: پیمان سلیمی، بابک سرانی‌آذر و

شروین برزگر

صفحه دانش و فناوری: حمید شایگان‌نیا

صفحه جامعه: پاشا جوادی، خسرو نوشادروان،

سحر وحدتی

گروه فنی تارنمای هفته: پیمان سلیمی

و شروین برزگر

با سپاس ویژه از همکاران این شماره: پژمان ابراهیم‌زاده،

امیر آرش، الهام اکبرزاده، علی شریفیان و زهره عماد

● هفته از همنهی علاقه‌مندان دعوت به همکاری می‌کند.

● برداشت مطلب با ذکر ماخذ آزاد است.

لطفا مطالب خود را زیر هزار واژه (بر مبنای واژه‌شمار ورود)

نگاه دارید.

هفته در ویرایش و کوتاه کردن مطلب‌های رسیده آزاد است.

● نوشته‌های فرستاده شده پس فرستاده نمی‌شوند.

● استفاده از طرح‌ها و آگهی‌های هفته نیاز به

کسب اجازه دارد.

● دربارهی مضمون آگهی‌های منتشر شده هیچ گونه

مسئولیتی متوجه هفته نیست.

Chacavac Cultural Centre

TD Canada Trust  
Transit #: 0515  
Account #: 5209119

6960 Sherbrooke W suite 15  
Montreal QC H4B 1R2  
(514)787-8848  
info@hafteh.ca  
editor@hafteh.ca  
ad@hafteh.ca  
ISSN 1918-4379 HafteH

# اخبار کانادا و کبک

آیدا عصمتی i.esmati@hafteh.ca



## بدترین شهرها برای زندگی در کانادا

در حالیکه همیشه خبرهای مربوط به بهترین شهرها و مناطق کانادا برای زندگی منتشر می شود، نشریه MoneySense در گزارشی با استناد به اطلاعات موجود در اداره آمار، محیط زیست و انجمن مشاوران مسکن، لیست بدترین مناطق کانادا را اعلام کرده است.

با وجود اینکه کانادا کشوری ثروتمند محسوب می شود، اما هنوز شهرهایی در استان های مختلف وجود دارند که از مشکلات بسیاری رنج می برند. مثل بیکاری، جرم و جنایت و آلودگی.

برخی از آنها توانسته اند بر این مشکلات غلبه کنند، اما برخی دیگر همچنان سیر نزولی را طی می کنند. بیشتر آنها در واقع، قربانی تغییرات و تحولات اقتصادی، جغرافیایی و یا ترکیبی از این دو هستند.

همه ساله مجله مذکور، بر روی همه شهرهای دارای ۱۰,۰۰۰ نفر جمعیت و بیشتر (امسال ۱۸۰ شهر) مطالعه کرده و آنها را بر مبنای امتیاز مربوطه، طبقه بندی می کند. از جمله، مشخصات اقتصادی مثل نرخ بیکاری، بهای مسکن و متوسط درآمد خانوار، همچنین جرائم، دسترسی به امکانات بهداشتی و مالیات.

ده شهری که در قعر جدول قرار گرفته اند، تقریباً در نقاط انتهایی شرق و غرب کانادا قرار دارند:

### کبک La Tuque

با اینکه این شهر در جایگاه دوم جدول از نظر بهای مسکن و بالاترین جایگاه از نظر دسترسی های شهری با پای پیاده یا دوچرخه است. اما دارای نرخ بیکاری ۱۲/۴ درصد، کمبود پزشک و درآمد کم خانواده هاست.

### بریتیش کلمبیا Port Alberni

این شهر در جزیره ونکوور، قبلاً با عنوان پایتخت ماهی salmon مشهور بود، اما بمرور تجارت ماهی رو به کاهش نهاد. شهر در تلاش جذب گردشگر در بخش ماهیگیری، کوهنوردی و قایق سواری است. نرخ بیکاری ۱۰ درصد و درآمد خانواده ها حتی کفاف خرید ماشین نو به کسی نمی دهد.

### جزیره پرنس ادوارد Summerside

دومین شهر بزرگ استان و جایگاه بسیاری از مراکز صنعتی است. با وجود این مراکز، یک شهر کوچک در کوچکترین استان کانادا، نمی تواند ساکنین زیادی را در خود حفظ کند و جمعیت ۱۴ هزار و ۵۰۰ نفری آن سال به سال کاهش می یابد.

### انتاریو Norfolk

یکی از شهرهای جنوبی انتاریو است که زمانی از وسیع ترین مناطق کشت تنباکو بود. اما به سمت سایر محصولات کشاورزی تغییر کرد. درمان، بزرگترین مشکل شهر است و بازای هر ۱۰,۰۰۰ نفر، تنها ۰/۷۶ نفر پزشک وجود دارد. (نرخ ملی ۲/۲ درصد است).

شهردار از سختی جذب یا پرورش متخصصین گله مند بوده و آن را عامل منفی در رشد اقتصادی شهر می داند.

### بریتیش کلمبیا Campbell River

این شهر هم قبلاً جایگاه خوبی از نظر صنعت ماهیگیری، زغال سنگ و کاغذ داشت. اما نرخ بیکاری و بخصوص بهای بالای مسکن، مشکلات زیادی را برای اقشار کم درآمد ایجاد می کند. متوسط بهای مسکن در این شهر، ۳۳۶ هزار دلار است که بیشتر از متوسط کشوریست. اما انتظار می رود، فعالیت های انجام شده در زمینه انرژی سبز در این شهر، کم کم آن را به قطب پروژه های انرژی تمیز کشور تبدیل کند.

### بریتیش کلمبیا Quesnel

قبلاً مرکز معادن طلا و بعد از آن جنگل بود. اما هم اکنون با مشکلات زیادی دست به گریبان است. بیکاری، جرم و جنایت و بهداشت و درمان یکی از دلایل آن کاهش خرید الوار از سوی آمریکا بوده است.

### بریتیش کلمبیا Williams Lake

یک شهر دیگر بریتیش کلمبیا که زمانی دارای معادن طلا بود. این شهر عنوان پایتخت جرائم کانادا را داشت. هنوز هم با این مشکل درگیر است، اما مسئولان محلی در صدد رفع آن هستند.

### کبک Val-d'or

این شهر که در ۴۰۰ کیلومتری شمال غربی مونترآل قرار دارد، قبلاً مرکز استخراج طلا بود، اما هم اکنون با انواع مشکلات از جمله کاهش تدریجی جمعیت دست به گریبان است. همینطور آب و هوای بسیار بد که ۱۹۱ روز از سال دارای برف یا باران است و متوسط دما در ژانویه نیز ۲۳- است.

### نیوفانلند Bay Roberts

در ۹۰ کیلومتری شمال سنت جونز قرار دارد که از انواع مشکلات از جمله بیکاری و کم بودن درآمد خانواده ها رنج می برد. شهردار این شهر معتقد است مشهور بودن به بدترین جا در کانادا برای زندگی، برای او دست دادن فرصت ها کافیست.

### نووا اسکوشیا New Glasgow

این شهر در ۱۵۹ کیلومتری شمال هلیفاکس قرار دارد. اداره آمار نرخ بیکاری را بزرگترین مشکل شهر می داند، اما شهردار می گوید، فرصت های شغلی بیش از متقاضیان است. میزان جرم و جنایت نیز از دیگر معضلات آن است. / منبع: ایرانتو

**Sam Bayat & Associates**  
A Canadian and International Law Firm

**CLS international**

## Canadian Legal Services

## دفتر وکالت و مشاوره حقوقی سام بیات

**Tel: +1 5148458146 Fax: +1 5148455091**  
**www.ilsgroup.com Email: cls@ilsgroup.com**  
1470 Peel Street, Suite B-915, Montreal, Quebec, H3A 1T1

وکیل پایه یک دادگستری کانادا با بیش از هفده سال سابقه در زمینه مهاجرت (با تخصص در مهاجرت سرمایه گذاران، مدیران و صاحبان مشاغل آزاد) و اخذ تابعیت، در شعبه های امارات، ایران، کانادا، انگلستان و کویت آماده ی ارائه ی خدمات به ایرانیان عزیز است.

## لیبرال‌ها از طرح آزادی‌های دینی محافظه‌کاران حمایت کردند

مایکل ایگناتی‌یف، رهبر حزب لیبرال، روز شنبه از برنامه حزب متبوع خود درباره لزوم دفاع کانادا، از آزادی‌های دینی در سطح جهان خبر داد. به گزارش گلوب اند میل، این برنامه مشابه طرح ۵ میلیون دلاری تأسیس "دفتر آزادی‌های دینی" است که اخیراً از سوی استفن هارپر، رهبر محافظه‌کاران اعلام شده بود.

ایگناتی‌یف با اشاره به اینکه چنین امری می‌بایست از سوی همه طرف‌های سیاسی مورد پذیرش قرار گیرد، گفت: "وقتی شما حملات علیه مسیحیان قبطی را در مصر مشاهده می‌کنید، یا یهودیانی که مورد آزار قرار می‌گیرند یا محدودیت‌هایی که برای فعالیت مسیحی‌ها در چین و بهایی‌ها در ایران وجود دارد، من فکر می‌کنم، کانادایی‌ها همانگونه که از آزادی‌های دینی در داخل کشور حمایت می‌کنند، همین اعتقاد را نسبت به خارج دارند." دفتر مذکور، قرار است در قالب وزارت امور خارجه تأسیس شده و بر آزادی دینی انسان‌ها در سراسر جهان نظارت کند.

ایگناتی‌یف در عین حال، بر زدودن شائبه‌های سیاسی از فعالیت‌های این دفتر و احترام به حق حاکمیت کشورهای دیگر تأکید کرد.

وی گفت: «هیچ شرطی برای دفاع از آزادی‌های دینی وجود ندارد و من فکر می‌کنم ورود قدرتمند و با جرئت در این زمینه، برای کانادا خوب خواهد بود. جالب اینکه این نظر مایکل ایگناتی‌یف، در مغایرت با دیدگاه‌های جاری در حزب لیبرال بوده و حتی برخی از نامزدهای آن حزب با طرح مذکور مخالفت کردند. محافظه‌کاران در حالی بطور سنتی، دارای گرایش‌های مذهبی هستند که لیبرال‌ها معمولاً از دیدگاه سکولار حمایت می‌کنند. بطوریکه "باب ری"، وزیر امور خارجه در سایه لیبرال‌ها، پیش‌تر، محافظه‌کاران را متهم کرده بود که با طرح چنین ادعایی در صدد جلب آرای گروه‌های قومی بوده‌اند.

وی گفته است: «این امر بیشتر به سیاست‌های محلی و داخلی کانادا مرتبط است تا داشتن یک استراتژی منسجم برای توسعه دموکراسی و حقوق بشر در سطح جهان.»

دیوید مک‌گینتی کاندیدای لیبرال نیز با انتقاد از ارائه این طرح گفت: «ما قبلاً چنین برنامه‌ای را در داخل کشور باجرا درآورده ایم و نام سند رسمی مربوطه نیز Charter of Rights است.»

ناظران عقیده دارند، مشخص نیست در صورت به قدرت رسیدن هر یک از احزاب محافظه‌کار یا لیبرال، واکنش آنها به محدودیت‌های جدید مذهبی علیه مسلمانان و سیک‌ها در ایالت کبک چگونه خواهد بود.

## استفن هارپر در سخنرانی انتخاباتی: اقدامات اساسی برای پذیرش مدارک دانشگاهی تازه‌مهاجران

استفن هارپر رهبر حزب محافظه‌کار ، طی سخنرانی انتخاباتی خود ، در جمع مهاجران تورنتو قول داد، اقدامات اساسی در خصوص پذیرش مدارک دانشگاهی دانش‌آموختگان خارج از کانادا در بازار کار این کشور به عمل آید. به گزارش گلوب اند میل، این امر تلاش دیگری برای حل مشکلی به نام "پزشکان راننده تاکسی" است که معمولاً متخصصین خارجی برای یافتن شغل مورد نظر خود با آن دست به گریبان هستند. هارپر گفت اگر او مجدداً به عنوان نخست‌وزیر انتخاب شود، نسبت به اعطای وام ویژه به مهاجران متخصص جهت آماده‌سازی خود برای گذراندن دوره‌ها و کسب مجوزهای لازم اقدام خواهد کرد. محافظه‌کاران مبلغ مورد نیاز برای این کار را حدود ۶ میلیون دلار محاسبه کرده‌اند. کسب آرای تورنتوی بزرگ بویژه مهاجران آن شهر که طبق آمار اکثریت ۷۰ درصدی جمعیت را تشکیل می‌دهند، از اولویت اصلی حزب هارپر برای تشکیل دولت اکثریت است.

این موضع رهبر محافظه‌کار ، بیانگر آنست که دولت آینده برنامه‌ای برای ایجاد تسهیل نسبت به پذیرش مدارک تحصیلی خارجی نداشته و صرفاً در جهت آماده‌سازی مهاجران متخصص

برای تطبیق توانایی‌های خود با استانداردهای کانادا تلاش خواهد کرد. جالب اینکه در لایحه بودجه سال جاری که قبل از سقوط دولت در ۲۵ ماه مارچ ارائه شده، اتاوا اشاره‌ای به مبلغ مورد نظر برای این تصمیم نکرده است. بر اساس گزارش اداره آمار، بیش از ۴۰ درصد تازه‌واردان بین ۲۵ تا ۵۴ سال ، در مشاغل کار می‌کنند که پایین‌تر از سطح تحصیلات آنهاست و از تخصص کسب شده آنها در کشور مبداء استفاده‌ای بعمل نمی‌آید. آنان معمولاً نمی‌توانند از وام‌های دانشجویی موجود برای گذراندن دوره‌های ویژه، خرید لوازم آموزشی یا شرکت در امتحانات بهره‌مند شوند. اضافه می‌شود، هزینه کسب مجوز کار در رشته‌های تخصصی موجود در بازار کار کانادا، بین ۱۰۰ تا ۲۵۰،۰۰۰ دلار، ارزیابی شده است.

## عذرخواهی هارپر بخاطر اخراج دو جوان از محل سخنرانی تبلیغاتی

رهبر حزب محافظه‌کار، از اقدام اعضای ستاد تبلیغاتی خود، بخاطر جلوگیری از حضور دو جوان در محل سخنرانی او، عذرخواهی کرد. از ماجرای مذکور چند روز می‌گذرد و طی این مدت، حملات شدیدی از سوی رسانه‌ها ، سایر احزاب و تشکل‌های دانشجویی علیه همکاران هارپر صورت گرفته بود.

به گزارش سی بی سی، "اویس اسلام" دانشجوی سال دو علوم سیاسی دانشگاه

### دفتر حقوقی علی غلامپور

وکیل دادگستری، بویژه در زمینه‌های حقوق خانواده، دعاوی مالی، حقوق پزشکی و مهاجرت از طریق سرمایه‌گذاری در خدمت هموطنان گرامی است

**ALI GHOLAMPOUR AVOCAT INC.**

**Tel: 514-395-0522**

**Fax: 514-845-5546**

507 Place d'Armes, 15th floor, Montreal, Qc. H2Y 2W8



**دندانسازی افخم‌هادی**  
AFKHAM HADI d.d.  
Denturologiste

5165 Queen-Mary,  
#502 Montreal, H3W 1X7  
Tel: (514) 737-6363

 Snowdown



خود دانست. این درحالیست که آویش، حتی در سخنرانی جک لیتون، رهبر حزب نئودمکرات هم حضور داشته و گفته است، شخصا مایل به شرکت در برنامه های تبلیغاتی همه نامزدها بوده است.

هارپر که در شهر وان انتاریو سخن می گفت، اظهار داشت، حزب او از همه مردم برای حضور در سخنرانی ها دعوت می کند و علاقمند است پیغام خود را به گوش تک تک آنها برساند و اگر هرکسی به هر دلیلی از این کار منع شده، ما از این بابت عذرخواهی می کنیم.

برغم عذرخواهی هارپر، مایکل ایگناتی یف، گفت، در اینجا مسئله عذرخواهی مطرح نیست بلکه شیوه برخورد نادرستی است که دولت در قبال شهروندان داشته است. وی افزود: "مشابه همین اتفاق قبلا هم روی داده اما هارپر مأموران پلیس و حفاظتی را مقصر دانسته است."

رئیس پلیس کانادا نیز، اقدام مأمور مذکور را نادرست دانسته و گفته است، وظیفه ما فقط حفظ امنیت اجتماعات تبلیغاتی است نه همکاری با برگزار کنندگان برنامه. وی افزود، تنها کنترل ورود و خروج افرادی که قبلا ثبت نام کرده اند با ما بوده و تذکر لازم به آن مأمور داده شده است.

این گزارش حاکمیت، رئیس دفتر استفن هارپر، با ارسال پیغام عذرخواهی در صفحه فیس بوک آویش، گفته است، تلاش می کند یک وقت ملاقات خصوصی برای او با هارپر ترتیب دهد.



وسترن انتاریو و یکی از دوستان او پیش رهبر حزب لیبرال شرکت کرده و با عکس های مذکور در صفحه فیس بوک از آن، در سخنرانی مایکل ایگناتی یف او عکس گرفته بودند. وی تنها دلیل عکس های مذکور در صفحه فیس بوک

www.

**ParsCanada**  
.com



Immigration Services Inc.

CANPARS

(514) 903-4726

هر روز با جدیدترین اخبار و مقالات درباره  
مهاجرت، کار و زندگی در کانادا  
سایتی با بیش از ده هزار بازدید روزانه

# اخبار مونترال ایرانی

■ مسعود بطحائی خبرهای مربوط به فعالیت‌های فرهنگی، اجتماعی، سیاسی و علمی خود را در هفته منتشر کنید [montreal@hafteh.ca](mailto:montreal@hafteh.ca)

شهریاری، خواننده شهیر آذریست که به همراه گروه «آراز» در مسیر تور آمریکای شمالی خود، در مونترال کنسرت اجرا خواهد کرد.

هفته گذشته خبر کنسرت اعلام شده اما محل برنامه تا پیش از پایان کار تحریریه هفته هنوز مشخص نبود. اکنون ساوالان محل برنامه را در سالن KaSa Arts Center اعلام کرده است.

ورودی کنسرت ۴۰ دلار است که در تپش دیجیتال به فروش می‌رسد. برنامه‌گذار اعلام کرده که راس ساعت ۸ شب درهای سالن بسته خواهد شد. در ضمن تاکید شده است که از آوردن کودکان خودداری شود. جهت سایر اطلاعات لطفاً با شماره‌های زیر تماس بگیرید. ۵۱۴۹۹۶۱۷۸۶ و یا ۵۱۴۷۶۸۵۹۶۹



سه تصویر از برنامه‌ی زیبا و گرم نوروزی در مدرسه وست‌آیلند



محل کنسرت آذری با گروه آراز و حیم شهریاری، اعلام شد

KaSa Arts Center  
5325Ave.Crowley-NDG-  
metro-Vendôme

فروش بلیط در تپش دیجیتال:  
۵۱۴۲۲۳۳۳۳۶

همانطور که در خبرهای هفته پیش آمده بود، گروه فرهنگی ساوالان، پنجشنبه ۲۱ آوریل ۲۰۱۱، میزبان رحیم



**Maison de Voyages**  
**House of Travel**

آژانس مسافرتی / فرناز معتمدی

**پرواز به ایران و**

**سایر نقاط با بهترین نرخها**

مناسبترین بسته‌های مسافرتی **last minute**

**(514) 842-8000 Ext. 296**



Titulaire d'un permis du Québec

[farnaz@hot.ca](mailto:farnaz@hot.ca) [www.hot.ca](http://www.hot.ca)

1170 Place du Frère André (Square Phillips), Montreal, Quebec, H3B 3C6

**رستوران شیپ‌راز**

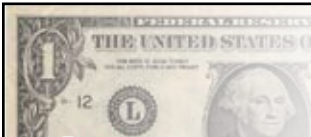
برای کیتینگ جشنها و مراسم

گوناگون در خدمت شما

با مدیریت خدیجه سیاح

5625 Sherbrooke W

(514) 485-2929



SHARIF EXCHANGE

**ارز شریف**

Tel: (514)561-6408 [www.sharifexchange.ca](http://www.sharifexchange.ca)

Tel: (514)223-6408 259 Côte-Vertu Ville Saint-Laurent, QC



**WWW.PCELL.CA**

انواع موبایل‌های بین‌المللی (بدون قفل) برای استفاده در سراسر دنیا









# هفته تقویم برای رخدادهای



## جامعه ایرانی در مونترال

از پنجشنبه ۱۴ آوریل ۲۰۱۱  
[Montreal@hafteh.ca](http://Montreal@hafteh.ca)    [www.Hafteh.ca](http://www.Hafteh.ca)

در صورتی که برنامه‌ی شما در تقویم هفته درج نشده است، می‌توانید به بخش تقویم برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد رویدادهای مونترال و آدرس دقیق و پیدا کردن رویدادهای تارنمای هفته مراجعه کنید و رویداد خود را ثبت نمایید تا هم به صورت مسیره، از تقویم رویدادهای مونترال در وب سایت هفته به نشانی [WWW.HAFTEH.COM](http://WWW.HAFTEH.COM) بازدید کنید.

۴ تا ۲۹ آوریل	<b>آیدین مطلبی: نمایشگاه عکس</b> Apr 4 to 29 2011 Fofa gallery 1515 St.Catherine	۱۹ آوریل	<b>میهمان: طاهره متبسم</b> کافه خاطرات 18:30 Tuesday Apr 19 2011 Library 4574 rue Sherbrooke W Westmount	۲۳ آوریل	<b>آموزش فارسی برای غیر فارسی زبانان</b> کتابخانه زاگرس Saturday Apr 23 2011 5155 Boul.Decarie
۱۴ آوریل	<b>فرهنگ گنج دانش: آیین قربانی</b> کافه لیت 19:00 Thursday Apr 14 2011 2055 rue Bishop	۲۱ آوریل	<b>کنسرت رحیم شهریاری</b> برگزارکننده: گروه ساوالان 20:00 Thursday Apr 21 2011 KaSA Arts Center, 5325 Ave. Crowley	۲۸ آوریل	<b>فرهاد دفتری: مطالعات مقایسه‌ای در بین النهرین، مصر، یونان (تا ساسانیان)</b> کافه لیت 19:00 Thursday Apr 28 2011 2055 rue Bishop
۱۵ آوریل	<b>معرفی جدیدترین اثر بابک سالاری</b> گالری میکی Friday Apr 15 2011 4438 De la Roche	۲۱ آوریل	<b>فرهاد دفتری: مطالعات مقایسه‌ای در بین النهرین، مصر، یونان (تا امپراتوری هخامنشی)</b> کافه لیت 19:00 Thursday Apr 21 2011 2055 rue Bishop	۲۰ مه	<b>مهمانی کانون مهندسين و آرشیتکت های ایرانی در کبک</b> 18:30 Friday May 20 2011 Crown Plaza hotel 6600 rue Cote de Liesse
۱۷ آوریل	<b>گرامیداشت استاد ایرج افشار</b> انجمن ادبی و انجمن دوستداران فرهنگ و ادب ایران 16:30 Sunday Apr 17 2011 Room:520 1455 Boul. Maisonneuve W	۲۲ آوریل	<b>دکتر هودشتیان: جلسه هفتم درس های فلسفه</b> کتابخانه زاگرس 18:00 Friday Apr 22 2011 5155 Boul.Decarie	۲۸ مه	<b>کنسرت سیما بیبا و گروه لیان در مونترال</b> برگزارکننده: پیوند 20:00 Saturday May 28 2011 405 St.Catherine
۱۷ آوریل	<b>علی اشرف شادپور: هفت شهر عشق</b> انجمن دوستداران فرهنگ و ادب ایران 16:00 Sunday Apr 17 2011 Room:433 1455 Boul. Maisonneuve W	۲۲ آوریل	<b>معرفی «تاریخ زن ستیزی: کهن‌ترین تعصب جهان»</b> کتابخانه نیما 19:00 Friday Apr 22 2011 5206 Decarie	۲۸ مه	<b>سخنرانی دکتر فرهنگ هلاکوئی</b> Saturday May 28 2011 Concordia University
۱۸ آوریل	<b>انتخابات فدرال: بحث و سخنرانی</b> فرهنگسرای سینا و «هفته» 18:00 Monday Apr 18 2011 6528 Saint-Jacques				



## رستوران Cheminée Perse BBQ • GRILL • KABAB شومینه پارس

### کترینگ با سرویس و قیمت مناسب

#### قیمت ویژه جهت مراکز و موسسات

چلوکباب کوبیده با سالاد ..... ۶/۹۹ دلار  
دو سیخ کوبیده با گوجه و نان پیتا فقط ... ۵/۵۰ دلار  
۶ سیخ کوبیده + ۴ گوجه و نان پیتا ..... ۱۷/۰۰ دلار  
کباب ترکی (شاوارما) ..... ۳/۸۹ دلار  
شیشلیک بره با پلو و سالاد ..... ۹/۹۹ دلار

#### کامبو ۱

۱ سیخ کوبیده گوشت  
۱ سیخ جوجه  
۱ سیخ کوبیده مرغ  
+ پلو و سالاد

۱۲/۹۹ دلار

#### کامبو ۲

۲ سیخ کوبیده گوشت  
۲ سیخ کوبیده مرغ  
۱ سیخ چنجه  
۱ سیخ جوجه بی استخوان  
+ ۴ پیرس برنج و سالاد و گوجه

۲۹/۹۹ دلار

#### کامبو ۳

۱ سیخ جوجه بی استخوان  
۱ سیخ جوجه با استخوان  
۱ سیخ چنجه  
۲ سیخ کوبیده گوشت  
۲ سیخ کوبیده مرغ  
+ ۶ پیرس پلو و سالاد

۳۹/۹۹ دلار

روز هر سیخ کوبیده: ۱۴۰ گرم

۷ روز هفته

دوشنبه تا چهارشنبه ۱۱ تا ۱۸، پنجشنبه، جمعه ۱۱ تا ۲۰، شنبه، یکشنبه ۱۱ تا ۱۷

(514) 564-9790

Plaza Cote des Neiges / Food Court

6700, Côte des Neiges #178

Montreal, H3S 2B2



Côte-des-Neiges



165 Nord

با ۳ طبقه پارکینگ رایگان

### ادامه از صفحه ۱۱ (اخبار مونترال)

طی سی سال اخیر و پس از انقلاب ایران گام به گام عمیق تر شده است افزود: «در مرتبه نخست باید به شکاف بنیادی در جامعه ایران و ایجاد دو لایه بیرونی و درونی اشاره کرد. لایه بیرونی آن چیزی است که مردم ایران در زندگی روزمره خود و برای حفظ جان و امنیت برای آن تلاش می کنند و این صورت بیرونی بسیار ظاهری و نمایشی است و به واسطه تحمیل حکومت فعلی و سرکوب شدید رژیم حاکم شکل گرفته است و نماد و ظاهر و رفتار بیرونی مردم در طی سی سال گذشته منطبق با این وضعیت بیرونی شکل گرفته است.» هودشتیان درباره لایه درونی ادامه داد: «اما یک لایه عمیق تری در زندگی مردم وجود دارد که آن لایه زبان و رفتار و ماهیتش با زندگی بیرونی عمیقاً متفاوت است. هویت واقعی جامعه ایران این دو پارگی پر مساله و پر تشنج را به همراه دارد ولی آنچه واقعی تر است زندگی درونی مردم است علی رقم سرکوب همه جانبه، عمیقاً در جریان است.» وی ضمن تاکید بر تلاش های زیرزمینی و مبارزاتی جنبش زنان، جنبش دانشجویی، حرکت های شورانگیز جوانان در حوزه های مختلف هنر و موسیقی و خلاقیت های جاودانه سینمای مستقل ایران که برخاسته از لایه درونی و هویت واقعی جامعه ایران است، گفت: «در زندگی رسمی و بیرونی نه جوانان حق داشتن نهادهای واقعی خود را دارند نه دانشجویان حق داشتن اتحادیه مستقل خود را و نه سینماگران، هنرمندان، وبلاگ نویسان...» هودشتیان ادامه داد: «با این حال خلاقیت ها و تلاش ها سراسر جامعه ایران را درنور دیده است. اما جامعه ایران جامعه ای دوپاره و دولایه ای و هویت آن واقعیتی آشفته است. واقعیتی میان دولت رسمی که با سرکوب ادامه حیات می دهد و واقعیتی که از درون با زبان و قامتی غیر رسمی سرشار از شور و خلاقیت ادامه حیات می دهد. جنبش عدالت خواهانه ایران که از خرداد ۱۳۸۸ آغاز شد نمودار برجسته ای از شکوفایی درون جامعه ایران است.»

خورشیدی ۱۹۷۹ میلادی نیز ادامه داشت. وی همچنین گفت که سه هفته پس از پیروزی انقلاب و شب قبل از ۸ مارس، روز جهانی زن، حکمی از طرف خمینی صادر شد که محدودیت هایی را برای زنان ایجاد کرد. همین امر باعث شد که فردای آن روز طی تظاهراتی زنان به سمت نهاد نخست وزیری رفتند و اعتراض خود را به مهندس بازرگان، نخست وزیر موقت دولت انقلابی اعلام کردند. این اعتراضات در طی یک هفته و با حضور ۱۰ تا ۱۵ هزار زن ادامه یافت ولی از آنجایی که از طرف جناح های سیاسی حمایت نشد، به جایی نرسید.» وی در ادامه افزود: «این موضوع اولین قدم در محدود کردن حقوق زنان بود زیرا پس از آن محروم کردن زنان از قضاوت، پاکسازی آنها از برخی مناصب در ادارات دولتی، محروم کردن زنان از ورود به برخی رشته های تحصیلی، جدا کردن زنان و مردان در کلاس های درس، وسایل نقلیه عمومی و... در ادامه همان قدم اول ایجاد گشت.» وی با اشاره به وجود قوانین اسلامی در قبل از انقلاب نظیر عدم خروج زن از کشور بدون اجازه شوهر و سنگسار گفت: «این قوانین وجود داشت ولی هیچگاه اجرا نمی شد و مثلاً شاهد سنگسار زنان نبودیم. اما پس از انقلاب این قوانین با شدت اجرا شد و حتی به برخی جنبه های آن نیز اضافه شد.»

### سخنرانی دکتر عطا هودشتیان

عطا هودشتیان از دیگر سخنرانان روز پنجشنبه ۷ آوریل ۲۰۱۱ در کالج cégep du Vieux Montréal بود. وی در سخنرانی خود موضوع هویت جامعه ایرانی در دو حوزه از نقطه نظر تاریخی را مورد بررسی قرار داد. وی هویت ایرانی را از نقطه نظر تاریخی بر پایه سنت از یک سو و مذهب از سوی دیگر و مدرنیته استوار دانست. اما هودشتیان در بخش دوم سخنرانی خود به موضوع بحران هویت جامعه فعلی ایران پرداخت. وی ضمن اشاره به اینکه این بحران هویت در

ادامه در صفحه ۱۵

آخرین اخبار روز در وب سایت ما:

www.hafteh.ca

# گفت‌وگو با آیدین مطلبی درباره نمایشگاه «همچون آب آمدم، رفتم مثل باد»

## ■ مسعود بطحایی

نمایشگاه آیدین مطلبی در تاریخ ۴ آوریل در Fofa Gallery واقع در شماره ۱۵۱۵ خیابان سن کاترین غربی آغاز به کار کرد. کسانی که در خرداد ماه ۱۳۸۸ در ایران بودند صحنه‌های زیادی را از حضور گسترده مردم در خیابان‌ها چه در قبل از انتخابات ریاست جمهوری و چه بعد از آن را بیاد می‌آورند. شور و شوق زیاد مردم در شب‌های قبل از انتخابات و تجمعات بسیار زیاد آنها در خیابان‌های مختلف تهران از خیابان ولی‌عصر تا چهار راه پارک‌وی تا سعادت آباد و میدان ونک و ... بعد از انتخابات به واکنش‌های گروه‌های گسترده‌ای از مردم انجامید که معتقد بودند در انتخابات تقلب صورت گرفته است.

در این میانه حضور عکاسان در تجمعات و تظاهرات مردم به ثبت این لحظات منجر شد تا هم در تاریخ برای آیندگان ثبت گردد و هم وسیله‌ای برای انتشار

اخبار در سطح جهانی باشد. این روزها و پس از گذشت قریب به دوسال از آن روی‌داده‌ها، در یکی از گالری‌های شهر مونترال نمایشگاه عکسی با عنوان «همچون آب آمدم، رفتم مثل باد» از آیدین مطلبی فوق لیسانس عکاسی از دپارتمان هنر دانشگاه کنکوردیای مونترال به نمایش درآمده است.

وی در جریان روزهای پیش و پس از انتخابات ریاست جمهوری سال ۱۳۸۸ در ایران بود و به ثبت این لحظات پرداخت و سیزده عکس از عکس‌های خود را در «گالری فوفا» به نمایش گذاشته است. وی تا کنون ۵ نمایشگاه انفرادی و ۱۲ نمایشگاه گروهی را در کارنامه خود دارد.

وی در خصوص هدفش از عکاسی در زمان انتخابات به «هفته» می‌گوید: «درواقع من برای انجام یک کار تحقیقاتی به ایران رفتم ولی هنگامی که شور اشتیاق مردم را دیدم احساس کردم که چقدر میزان دموکراسی در ایران بالاست و شروع

به عکاسی کردم. اما پس از انتخابات نیز همگام با مردم در خیابان‌ها بودم و از آنها عکاسی می‌کردم تا زمانی که خامنه‌ای در نمازجمعه سخنرانی کرد و از آن به بعد احساس خطر کردم و احساس کردم که آزادی قبل از انتخابات نوعی فریب از سوی حکومت بوده است.»

مطلبی درباره انتشار عکس‌ها در مجلات خارج از کشور گفت: «مخصوصاً نمی‌خواستم که این عکس‌ها را در مجلات چاپ‌کنم و سعی کردم که در گالری‌ها آنها را به نمایش بگذارم. اما کم‌کم سرو صداها که روبه خاموش شدن رفت. بخصوص پس از مرگ مایکل جکسون رسانه‌های خارجی توجه خود را ایران به مرگ او معطوف کردند. به این دلیل به فعالیت خودم در به نمایش گذاردن عکس‌ها در گالری‌های مختلف افزودم. درواقع از دید من فرق بین هنر و ژورنالیسم این است که هنر هیچ وقت ساکت نمی‌ماند در حالی که ژورنالیسم در

لحظه عمل می‌کند و پس از آن خود را معطوف به اخبار بعدی می‌کند.» این هنرمند عکاس در پاسخ به این سوال که ایده اصلی که باعث خلق این عکس‌ها شد چه بوده، گفت: «اگر به عکس‌ها نگاه کنید، مشاهده می‌کنید که در اکثر آنها یک نفر در جلوی تصویر قرار دارد و جمعیت زیادی پس از آن مشاهده می‌شود. این ایده در واقع با این دیدگاه بود که با اینکه جمعیت زیادی در عکس‌ها دیده می‌شود ولی حرکت به صورت فردی بوده و هرکسی به صورت انفرادی تصمیم به اعتراض گرفته است.»

عکس‌های به نمایش گذاشته شده در اندازه‌های ۱۱۲ در ۱۱۲ سانتی متر است که به صورت رنگی و با دوربین آنالوگ گرفته شده است. نمایشگاه «همچون آب آمدم، رفتم مثل باد» از تاریخ ۴ آوریل ۲۰۱۱ آغاز شده و تا ۲۹ آوریل ۲۰۱۱ نیز ادامه خواهد داشت.





خدمات حسابداری و دفترداری  
**سرور صدر SOROOR SADR**

- ◀ امور دفترداری و حسابداری
- ◀ تهیه و تنظیم اظهارنامه‌ی مالیاتی
- ◀ تأسیس و ثبت شرکتها

ACCOUNTING AND BOOKKEEPING SERVICES

With Appointment  
Gestion Financière Loyale

5263, boul Cavendish, Montreal, Quebec, H4V 2R6

**514-777-3604**

loyale.accounting@gmail.com



**MSMILINE**  
DENTAL HEALTH CENTER

**دکتر رامین میرموجی**

دندانپزشک در کلینیک

MSmiline و آیلند و

از دوشنبه تا شنبه برای هموطنان

Tel: 514-675-3332

4935 St-Charles boulevard, Pierrefonds, QC H9H 3E4

www.msmiline.com



مشاور املاک  
**نادر خاکسار**

**مهاجرین عزیز**

- آیا می‌دانید که خریداران نیازی به پرداخت پورسنت ندارند؟
- هدیه‌ی ما به خریداران: ۱۲۰۰ دلار هزینه محضر
- اخذ وام برای مهاجرین با کمترین پیش‌پرداخت و بهره
- مشاوره رایگان و سرمایه‌گذاری در املاک

514-969-2492

**Five Star I.P.M Inc.**  
صرافی ۵ ستاره  
اعتماد ما اعتماد شما است  
Foreign Exchange & Transfer  
انتقال سریع ارز به ایران و سایر نقاط جهان و بالعکس  
موجوهر قربانیان  
بدون اوراق رایج بین المللی با بهترین نرخ بدون کار مزد

2178 Ste-Catherine West Tel.: 514 585 2345 , 514 846 0221



**فیروز همتیان**

Firouz Hemmatiyan  
Agent Immobilier Affilié  
Cell: (514) 827-6364  
Bur: (514) 364-3315  
Fax: (514) 364-3649

مشاور املاک و مستغلات  
در مونترال و South Shore  
مسکونی و تجاری  
ارزیابی رایگان - تهیه وام مسکن

9515 Lasalle boul. Lasalle Qc.

احقاق حقوق یکی از فقیرترین مناطق اتحادیه اروپا باشد.

**گرامیداشت استاد ایرج افشار**

انجمن ادبی ایرانیان مونترال ۱۴۹ مین جلسه خود را برگزار خواهد کرد. این جلسه به گرامی‌داشت استاد ایرج افشار اختصاص دارد که با سخنرانی دکتر محمد استعلامی همراه خواهد بود. ایرج افشار تحقیقات ارزشمندی درباره

**مونترال در هفته‌های آینده از ۱۴ آوریل ۲۰۱۱**

**معرفی سومین کتاب بابک سالاری در میک**



ایران‌شناسی و کتاب‌شناسی انجام داد که این تحقیقات در نشریات معتبر ایرانی و خارجی منتشر شده‌است. از او به عنوان پدر کتاب‌شناسی ایران یاد می‌شود. وی بعد از ظهر چهارشنبه ۱۸ اسفند ۱۳۸۹ در بیمارستان جم تهران درگذشت.

جلسه گرامی‌داشت استاد افشار در روز یکشنبه ۱۷ آوریل ۲۰۱۱ و از ساعت ۱۶:۳۰ تا ۱۸:۳۰ برگزار خواهد شد. محل جلسه در دانشگاه کنکور دیا واقع در شماره ۱۴۵۵ بلوار Maisonneuve غربی اتاق ۵۲۰ است.

**هفت شهر عشق در انجمن دوستداران فرهنگ و ادب ایران**

در پی سلسله جلسات انجمن دوستداران فرهنگ و ادب ایران با عنوان هفت شهر عشق، این بار نیز آقای علی اشرف شادپور سخنرانی خواهد داشت. وی درباره تاریخچه تصوف و عرفان سخنرانی خواهد کرد. این جلسه

کتاب Traumas and Miracles. Portraits from Northwestern Bulgaria سومین کتاب بابک سالاری که با نوشته‌های دایانا ایوانو منتشر شده‌است، در تاریخ ۱۵ آوریل ۲۰۱۱ در کتابخانه میک رونمایی می‌شود.

ایده این کتاب در حین گفت‌وگو بین بابک سالاری و دایانا ایوانو در روستای Bela Rechka در بلغارستان شکل گرفت. بابک و دایانا درباره تاریخ تحولات سیاسی که به دنبال سقوط رژیم‌های کمونیستی در اروپای شرقی در سال ۱۹۸۹ ایجاد شد صحبت کردند. در واقع روستای Bela Rechka بابک را یاد پدر بزرگ و مادر بزرگ خود در یکی از روستاهای ایران انداخت جایی که دیگر نمی‌تواند به آن برگردد.

در تابستان سال ۲۰۰۸ بابک و دایانا به نه روستای شمال غربی بلغارستان سفر کردند. در این سفر آنها با قدیمی‌ترین ساکنان این روستاها گفتگو کردند. کتاب مذکور بخشی از دست‌آوردهای بابک سالاری و دایانا ایوانو از سفرهای مذکور است. آنها امیدوارند که کتاب مذکور بتواند مبارزه کوچکی در جهت

ادامه در صفحه ۱۷ ◀◀

# داستان‌هایی از جنوب گرم (۲)

■ برندا هنری Tales of Rio by Brenda Henry ■ برگردان: فریده جبلی

ساحل کوپاکابانا:  
بهشت دست‌فروشان

عادت جالبی دارند که نشان می‌دهد با وجود محافظ‌های میله‌ای و گاردها که فاصله ایجاد می‌کنند، آنها از بزديک شدن به هم نمی‌ترسند. در بسیاری موارد در



مونترال کار می‌کنه. تا روشن کردیم یک دفعه منفجرشد و شیشه تبدیل به ۱۰۰۰ قطعه شده و در کف آشپزخانه پخش شد.

ناچار رفتیم سراغ صاحبخانه و با شرمندگی ماجرا را تعریف کردیم. صاحبخانه وقتی خرده شیشه‌ها را در کف آشپزخانه دید ناگهان زد زیر خنده. من و شوهرم چنان خوشحال شدیم که انگار بلیط مسابقه در مونترال را

برنده شدیم. او ما را بغل کرد و خیلی خونسردانه گفت «این اشتباهات پیش میاد. هر چی باشه شما در برزیل هستید و در اینجا کارها به نحو دیگری انجام میشه» و بعد یک نفر را صدا کرد که شیشه‌ها را از زمین جمع کنند و ختم ماجرا.

امروز در ساحل، ما به تماشای یک نوجوان ایستادیم که با مهارتی خاص دست‌ها و بازوهایش را حرکت می‌داد و بادبادکی را مثل یک رهبر ارکستر بشکل زیگزاگ در هوا هدایت می‌کرد.

امروز ورزش باد شدیداست. همه جا علائم خطر دیده می‌شود. ما نیز سعی کردیم پایمان را فقط تا زانو در آب فرو بریم. گرچه بعضی جرات می‌کنند و از ساحل دور می‌شوند اما ما نزدیک ساحل ماندیم.

بار سنگین و دستفروشی در زیر آفتاب ۳۷ درجه سانتیگراد آنهم در ساحل کار دشواری است. معلوم نیست چقدر باید بفروشند تا خرج روزانه‌شان تامین شود. فروشندگانی دوره‌گرد کسی را مجبور به خرید نمی‌کنند. بلکه از طریق معرفی اجناس با ترانه‌خوانی‌های جذاب مشتری جلب می‌کنند. شاهد صحنه‌ای مش‌شوم که برایم جالب است: یک مشتری می‌رسد «نوشابه داری؟» فروشنده خودش نوشابه نمی‌فروشد اما به مشتری نه نمی‌گوید. به سرعت پیش فروشنده دیگری رفته، یک نوشابه می‌گیرد و به مشتری می‌دهد.

برزیلی‌ها آدم‌های خوش‌مشراب و شوخی هستند. چند سال پیش ما در جنوب برزیل در شهر فلوریانوپولیس Florianopolis، یک آپارتمان اجاره

خیابان و هتل و رستوران شاهد آن هستیم که وقتی برزیلی‌ها به هم می‌رسند همدیگر را بغل کرده و روی گونه همدیگر بوسه می‌زنند.

ما دو تا صندلی و یک چتر از فروشگاه محلی خریده و بسوی اقیانوس راهی هستیم. ساحل کوپاکابانا

ساحل Copacabana Beach، بهشت دست‌فروشان است. هر کسی یک چیزی می‌فروشد از زینت‌آلات بدلی گرفته تا نوشابه الکلی و غیرالکلی، میگوی کبابی، لباس، پاپ کورن و حتی آب.

فروشنندگان بسیار خلاق هستند و اجناس خویش را به اشکال گوناگون با خود حمل می‌کنند. مثلاً با استفاده از میله‌ای آهنی اجناس را روی دوش می‌کشند. بعضی‌ها منقل آهنی پر از زغال داغ که برای کباب کردن پنی‌است

اتوبوس‌ها، ماشین‌ها و وانت‌ها با فاصله یک اینچ از هم حرکت می‌کنند. مردم با شتاب برای رفتن به محل کار درتردد هستند. هر کسی مشغول کاری‌ست. در منطقه مسکونی درحال پیاده روی هستیم. بعضی قسمتهای پیاده‌روها با مرمر سفید فرش شده. در جلوی بسیاری از فروشگاه‌ها فرد یا افراد یونیفورم‌پوش به عنوان گارد محافظ ایستاده‌اند، صحنه‌ای که در مونترال خودمان روزمره نیست.

در مناطق اعیان‌نشین هم در کناری ورودی خانه‌ها فردی به نگهبانی گماشته‌شده و بیشتر درها و پنجره‌های ساختمانهای شیک با میله‌های آهنی احاطه شده است. حضور پلیس را هم در همه جای شهر حس می‌کنی. برزیلی‌ها



Seena  
Cultural Center

ما برای وصل کردن آمدیم



فرهنگسرای سینا برگزار می‌نماید:

## نوره آموزش مقدماتی کار با کامپیوتر و استفاده از اینترنت

از علاقه‌مندان دعوت می‌شود جهت دریافت اطلاعات تکمیلی با تلفن: 3000-488-514 تماس حاصل نمایند. طرح مطالب در این دوره فارغ از مطالب فنی و تکنیکی خواهد بود و مخاطب اصلی کسانی می‌باشند که به دنبال یادگیری این مهارت جهت انجام کارها و امور معمولی و روتین روزانه و شخصی خود هستند. این دوره در 5 جلسه 2 ساعته و بصورت هفتگی برگزار خواهد شد.

تشکیل کلاس منوط به ثبت نام حداقل پانزده متقاضی است.

آدرس: 6528 St Jacques, Montréal, QC H4B 1V8

5 min to Vendome Metro; Bus 90,105

آغاز ثبت نام  
دوره جدید جلسات درس  
شاهنامه

شاهنامه فردوسی

5155 Décarie Montréal, Québec  
(métro Snowdon)  
H3W 3C2 CANADA 514-489-8686









حمایت از این حزب متمایل به چپ در سطح ملی به ۱۴/۷ درصد رسیده است. در کبک همچنان بلوک کبکوا حمایت ۳۲/۶ درصد آرای رأی‌دهندگان را دارد و این حزب لیبرال است که بعد از «بلوک کبکوا» توانسته از ریزش طرفداران این حزب و «ان دی پی» سود برده و بریشتیانان خود در کبک بیفزاید و ۲۷/۴ درصد حمایت مردم را بدست آورد. حزب محافظه‌کار با حدود شش درصد اختلاف پشت سر حزب لیبرال در کبک قرار گرفته است. با توجه به شماره کرسی‌های انتاریو و کبک که در مجلس به ترتیب ۱۰۶ و ۷۵ نماینده دارند، به نظر می‌رسد دو حزب رقیب اصلی، احزاب محافظه‌کار و لیبرال در این مرحله از مبارزات انتخاباتی تقریباً شانه به شانه شده‌اند. سرنوشت این انتخابات بستگی زیادی به تعداد کرسی‌های دارد که هر یک از این دو حزب در انتاریو و کبک بدست خواهند آورد.

### راهنمای شرکت در انتخابات

اگر شما شهروند کانادا و هجده سال یا بیشتر سن داشته باشید، می‌توانید در رأی دادن شرکت کنید. بیشتر کسانی که واجد شرایط رأی دادن هستند، نام و نشانی آنها در سازمان انتخابات کانادا در فهرست انتخاباتی هر حوزه ثبت شده است. کارت شرکت در انتخابات معمولاً بین ۲۴ تا ۲۶ روز قبل از روز رأی‌گیری بوسیله پست برای شما فرستاده می‌شود.

اگر کارت رأی‌گیری شما بدست نرسیده باشد شماره تلفن ۱۸۰۰۴۶۳۶۸۶۸ تماس بگیرید، اطلاعات لازم را بدهید تا برایتان این کارت صادر شود. در همه حال شما در روز انتخابات می‌توانید با ارائه یک کارت شناسایی عکس

زیر بوده است. و به طور مداوم طی کرده و روز به روز بر شمار حمایت‌کنندگان آنها افزوده شده است. در انتاریو و کبک بویژه، لیبرالها اکنون طرفداران بیشتری نسبت به محافظه‌کاران پیدا کرده‌اند.

ان.دی.پی که در آغاز مبارزات انتخاباتی از حدود ۲۰ درصد پشتیبانی رأی‌دهندگان برخوردار بود، به طور چشم‌گیری در افکار عمومی را به آهستگی اما با پیوستگی نظرسنجی‌های اخیر نزول کرده و میزان

حزب	کانادا	کبک	انتاریو
حزب محافظه‌کار	۳۹/۵٪	۲۱/۷٪	۳۹/۷٪
حزب لیبرال	۳۱/۶٪	۲۷/۴٪	۴۰/۳٪
ان دی پی	۱۴/۷٪	۱۵/۱٪	۱۲/۳٪
بلوک کبکوا	۸/۱٪	۳۲/۶٪	—
حزب سبز	۴/۸٪	۱/۵٪	۶/۷٪

### سرخط خبرهای انتخابات دوم می ۲۰۱۱

- همه احزاب، پلتفرم‌های انتخاباتی خود را منتشر کردند.
- یک کاندیدای حزب لیبرال در کبک به علت توهین به اقوام بومی، مسلمانان و دگرپاشان جنسی بوسیله ایگناتیف از کاندیداتوری حزب برکنار شد.
- هارپر اعلام کرد در صورت پیروزی پس اندازه‌های بازنشستگی تا ده هزار دلار، بجای پنج هزار دلار کنونی، شامل مالیات نخواهند شد. این بخشودگی بعد از رفع کسری بودجه عملی خواهد شد.
- جک لیتون، رهبر ان دی پی وعده داد، این حزب برای بهبود خدمات در مانی ۱۶۰۰ پزشک و ۶۰۰۰ پرستار استخدام خواهد کرد.
- دادگاه عالی کانادا، بررسی دادخواست حزب سبز در اعتراض به حذف خانم «الیزابت می»، رهبر این حزب از مناظره‌های رهبران احزاب را رد کرد.
- هارپر وعده داد با پیروزی در انتخابات، در حکومت آینده محافظه‌کاران، دو میلیارد دلار مالیات اچ.اس.تی کبک بازپرداخت خواهد شد.
- ژان شاره، نخست وزیر کبک اعلام کرد: «هارپر» و «محافظه‌کاران» قابل اعتماد نیستند.
- در دو همایش حزبی، محافظه‌کاران دو دختر جوان را با وجود از پیش ثبت نام کردن برای شرکت در این جلسات، از گرد همایی‌های خود، اخراج کردند.
- فضای امنیتی جاکم بر گردهمایی‌های حزب محافظه‌کار، مورد انتقاد رسانه‌ها و مخالفان هارپر و حزب تحت رهبری اش قرار گرفت.
- هارپر از ملاحظیات امنیتی و اخراج دختران خواستار حضور در جلسات حزبی محافظه‌کاران پوزش خواهی کرد.
- حزب سبز اعلام کرد با برنامه‌های اقتصادی خود کسری بودجه را در طول سه سال ترمیم خواهند کرد.
- ژنرال «ریک هیلبر» فرمانده سابق ارتش کانادا، مبارزات انتخاباتی را «کسل‌کننده» خواند و خواستار توجه به شرکت ارتش کانادا در لیبی و شفاف سازی هدف‌های این ماموریت شد.

## هفته روز دیگر: روز انتخاب بهترین‌ها، برای زندگی و آینده‌ای بهتر



■ علی شریفیان

a.sharifian@hafteh.ca

نوزده روز از مبارزات انتخاباتی برای گزینش ۳۰۸ نماینده مجلس و دولت آینده کانادا گذشته‌است. هفته روز دیگر، روز دوشنبه دوم ماه مه مردم با آرای خود، هر یک با نظر واز دیدگاه خود بهترین‌ها را برای آینده روشن‌تری برای کانادا، کشوری که در آن زندگی می‌کنیم، انتخاب خواهند کرد.

شرکت در انتخابات هم حق و هم مسئولیت شهروندی ماست. با صرف وقت و دقت جریان مبارزات انتخاباتی را دنبال کنیم تا دریابیم چه گزینه‌های بهترین گزینه برای ما، جامعه ایرانیان مونترال و کاناداست.

در مونترال گروهی از ایرانیان همایشی بنا به درک همین ضرورت روز دوشنبه، هجدهم آوریل در «فرهنگسرای سینا» برگزار خواهند کرد. بیانیه مطبوعاتی این همایش در همین شماره هفته منتشر شده است.

علاوه بر این بخش ویژه که از شماره پیش در هفته گشوده شده است، شرکت در این همایش می‌تواند گام دیگری برای کمک به حضور مؤثرتر ما در صحنه سیاسی کانادا باشد. روز دوم ماه مه، روز سرنوشت‌سازی است. در انتخابات شرکت کنیم. از حق شهروندی خود استفاده و به مسئولیت اجتماعی مان عمل کنیم.

### وضعیت احزاب درآخین

#### نظرسنجی‌ها

یافته‌های نظرسنجی‌هایی که به وسیله بنگاه سنسج افکار Nanos برای «سی تی وی» و «گلوب اند میل» انجام شده، نشان داده که تا روز نهم آوریل پشتیبانی از احزاب به قرار

# General Elections: on May 2, 2011 Élection générale

Vote. Shape your world.

Voter, C'est choisir

بیست و دومین نخست وزیر تاریخ کانادا روز ۳۰ آوریل ۱۹۵۹ در تورنتو دنیا آمده است. دوران تحصیلات ابتدایی، متوسطه خود را در تورنتو گذرانده و در دانشگاه کالگری آلبرتا، در رشته اقتصاد درس خوانده و مدرک کارشناسی ارشد خود را در این رشته در سال ۱۹۹۳ بدست آورده است.

هارپر با سمت منشی پارلمانی Jim Hawkes نماینده حزب محافظه کاران پیشرو در سال ۱۹۸۵ بطور حرفه‌ای وارد عرصه فعالیت سیاسی شد. در سال ۱۹۹۳ از حزب رفرم در حوزه انتخاباتی Calgary West برگزیده و به نمایندگی مجلس رسید. در سال ۲۰۰۳ به عنوان رهبر «آلیانس کانادایی‌ها» نقشی اساسی در تشکیل حزب محافظه کار با ادغام این حزب با حزب «محافظه کار پیشرو» بر عهده داشت. در ماه مارس ۲۰۰۴ به رهبری حزب تازه‌زاد «محافظه کار» انتخاب شد و این حزب در انتخابات سی و هشتمین دوره

جمله کبک و مونترال حوزه‌های رأی‌گیری از ساعت نه و نیم بامداد تا نه و نیم شب باز و مشغول بکار خواهند بود.

اگر روز دوم ماه مه به هر دلیل در شهر و محل زندگی خود نیستید می‌توانید ده روز پیش از آن در محل‌های تعیین شده و یا بوسیله پست رأی بدهید. برای اطلاع از چگونگی انجام اینکار با «سازمان انتخابات کانادا» تماس بگیرید.

وب سایت احزاب، برای کسب اطلاعات بیشتر

www.Conservative.ca

www.Liberal.ca

www.ndp.ca

www.blocquebecois.org

www.greenparty.ca

بیوگرافی رهبران احزاب

استفن هارپر، رهبر حزب محافظه کار

## حوزه‌های انتخاباتی و کاندیداهای نمایندگی شما

با مراجعه به سایت «سازمان انتخابات کانادا» [www.Elections.ca](http://www.Elections.ca) و وارد کردن کد پستی محل اقامت خود، می‌توانید حوزه انتخاباتی را که می‌توانید در آنجا رأی بدهید، پیدا کنید. برای اطلاع از محل‌های مختلف رأی‌گیری در حوزه انتخاباتی خود و هر موضوع دیگر مربوط به انتخابات، می‌توانید با شماره تلفن «سازمان انتخابات کانادا» تماس بگیرید.

## ساعات کار شعبه‌های رأی‌گیری

در روز دوم ماه مه در مونترال در حوزه‌های انتخاباتی مختلف در مکان‌های از پیش تعیین و اعلام شده می‌توانید رأی خود را به کاندیداهای مورد نظران به صندوقها بیندازید.

در استانها، شهرها و مناطق شرق کانادا از



دار (مانند گواهی‌نامه رانندگی) که آدرس هم داشته باشد، رأی بدهید. همچنین می‌توانید یک کارت شناسایی عکس دار و یک فاکتور برق، گاز یا تلفن و اینترنت هم که آدرس محل سکونت شما در آن ذکر شده، در روز رأی دادن، در انتخابات شرکت کنید.

## انتخابات فدرال دوم ماه مه ۲۰۱۱

سخنرانی، پرسش و پاسخ و بحث و تبادل نظر

سخنرانان: علی اشرف شادپور، نیما مشعوف و علی شریفیان

مدیران گرداننده همایش: مهدی غفوری و علی پاک‌نژاد

با حضور کاندیداهای احزاب حوزه انتخاباتی ان.دی.جی، لاشین (مونترال)

Monday, April 18th 2011 6:00 – 9:30 pm

تاریخ همایش: غروب دوشنبه ۱۸ آوریل / ساعت: ۶:۳۰ غروب

Seena Cultural Center

Saint-Jacques Quest, Montréal, QC. H4B 1T6 6528

این همایش از طرف گروهی از اعضای جامعه ایرانیان مونترال به منظور اطلاع‌رسانی، بحث و تبادل نظر درباره انتخابات فدرال روز دوم ماه مه برگزار می‌شود.

جلسه با معرفی و سخنان کوتاه کاندیداهای حوزه انتخاباتی ان.دی.جی، لاشین (مونترال) آغاز می‌شود. در قسمت دوم سخنرانان هر کدام گفتاری درباره انتخابات ارائه داده و بعد به پرسشهای شرکت کنندگان پاسخ خواهند داد. در قسمت سوم شرکت کنندگان می‌توانند نظر خود را درباره احزاب و مسائل مربوط به انتخابات برای آگاهی دیگران مطرح کنند.

با توجه به اهمیت شرکت ما شهروندان کانادایی ایرانی تبار در انتخابات، برگزارکنندگان این همایش از همگان دعوت می‌کنند با شرکت خود در این گردهمایی و بحث و تبادل نظر، کمک کنند تا حضور مؤثرتری در صحنه سیاست کشوری که در آن زندگی می‌کنیم، داشته باشیم.

جریان این همایش به طور همزمان از رادیو پارزیت در شبکه اینترنت به آدرس [RadioParazit.com](http://RadioParazit.com) پخش می‌شود این همایش با همکاری و پشتیبانی مرکز فرهنگی سینا، مجله هفت و رادیو پارزیت برگزار می‌شود.

کالیفرنیا، دانشگاه لندن و کمبریج استاد بوده است. اینگتایف به عنوان یک فعال حقوق بشر هم کار کرده و مدتی از سال ۲۰۰۰ به بعد مدیر Carr Center For Human Rights Policy بوده است. اینگتایف به خاطر فعالیت‌هایش در زمینه روزنامه نگاری، تدریس و حقوق بشر و پژوهش و کتابهایی که نوشته تاکنون بیش از ده دکترای افتخاری از دانشگاه‌های مختلف دریافت کرده است.

مایکل اینگتایف برای نخستین بار از سوی حزب لیبرال در انتخابات فدرال سال ۲۰۰۶ در حوزه انتخاباتی Etobicoke-Lakeshore به نمایندگی مجلس برگزیده شد. در مبارزه بدست آوردن رهبری حزب لیبرال برای جانشینی «پل مارتین» در رقابت با «استفان دیون» نتوانست به پیروزی برسد. پس از انتخابات ۲۰۰۸ و شکست بی‌سابقه لیبرال در آن انتخاب و کناره‌گیری استفان دیون، اینگتایف ابتدا رهبر موقت حزب لیبرال شد و در کنوانسیون ماه مه ۲۰۰۹ در ونکوور رسماً در دوره اول رأی‌گیری به رهبری حزب لیبرال برگزیده شد. اینگتایف پس از کناره‌گیری استفان دیون تاکنون به عنوان رهبر حزب لیبرال، اپوزیسیون رسمی دولت محافظه‌کار مجلس در صحنه سیاسی کانادا حضور داشته است. در مبارزات انتخاباتی جاری این نخستین بار است که اینگتایف رهبری حزب لیبرال را برای بدست آوردن قدرت سیاسی در اتاوا بر عهده گرفته است. منتقدان اینگتایف و از جمله محافظه‌کاران می‌گویند اینگتایف بعد از سالها دوری از کانادا تنها برای قدرت طلبی و رسیدن به مقام نخست‌وزیری به کانادا برگشته است.

تصویب و اجرای لایحه مبارزه با جرایم و توسعه زندان‌های کشور با هزینه‌ای حدود هشت میلیارد دلار از دیگر برنامه‌های هارپر و محافظه‌کاران است که با اعتراض گروهی از مردم و سیاستمداران و تحلیلگران و بویژه احزاب رقیب و در صدر آنها، حزب لیبرال روبرو شده است.

### مایکل اینگتایف، رهبر حزب لیبرال

مایکل گرانت اینگتایف در دوازده ماه مه ۱۹۴۷ در تورنتو بدنیا آمده است. پدر او، جرج اینگتایف یک کانادایی مهاجر روس‌تبار و مادرش جسی آلیسون کانادایی بوده است. جرج اینگتایف رئیس کارمندان دفتر نخست‌وزیری لستر، بی. پیروسون (۱۸۹۷-۱۹۷۲) چهاردهمین نخست‌وزیر تاریخ کانادا بود. اینگتایف در انتخابات ۱۹۶۵ با کار در حوزه انتخاباتی نورک یورک تورنتو برای انتخاب نماینده لیبرال این حوزه وارد دنیای سیاست شد. در سال ۱۹۶۸ یکی از نمایندگان جوان این حوزه در جریان مبارزات انتخاباتی بود که در کنوانسیون آن سال، «پیر الیوت تروود» به رهبری حزب لیبرال برگزیده شد.

اینگتایف در رشته تاریخ در دانشگاه تورنتو و ترینیتی کالج همین شهر تحصیل کرده است. در سال ۱۹۶۹ مدرک کارشناسی خود را در همین رشته گرفته است. این تاریخ‌دان، تحصیلاتش را تا گرفتن مدرک دکترای خود در دانشگاه‌های آکسفورد انگلستان و هاروارد آمریکا ادامه داده است. پس از گرفتن مدرک دکترای در سال ۱۹۷۶، اینگتایف به تدریس، کار روزنامه‌نگاری برای نشریاتی مانند گلوب اند میل مشغول شد. او از جمله در دانشگاه‌های بریتیش کلمبیا UBC، دانشگاه

مجلس کانادا با رهبری او توانست با بدست آوردن ۹۹ کرسی مجلس، اپوزیسیون رسمی دولت اقلیت لیبرال شود. در انتخابات ۲۳ ژانویه ۲۰۰۶، هارپر محافظه‌کاران را با بردن ۱۲۴ کرسی پارلمانی به دولت اقلیت رساند. در چهلمین انتخابات برای مجلس و انتخاب دولت فدرال این پیروزی را با ۱۴۳ کرسی تکرار کرد.

«استفن جوزف هارپر» ۵۱ ساله از ششم فوریه ۲۰۰۶ تاکنون نخست‌وزیر کانادا بوده است. در تعاریف سیاسی این سیاستمدار جوان اما با تجربه، یک محافظه‌کار دست‌راستی معتقد به تمام ارزشها و فلسفه‌های محافظه‌کاری در زمینه اقتصاد، سیاست و امور اجتماعی محسوب می‌شود. او در بیش از پنج سال زمامداری‌اش تغییرات عمده‌ای در شیوه اداره امور کشور بوجود آورده است. از این تغییرات بارز باید به تغییر «مأموریت افغانستان» ارتش کانادا، از نیروهای حافظ امنیت و صلح کابل به «مأموریت جنگی» با استقرار در قندهار نام برد. هارپر در برون رفت کانادا از بحران اقتصادی حاصل و در نتیجه رکود اقتصاد جهانی در سال ۲۰۰۸، با اجرای برنامه‌ای موسوم به Action Plan به نظر بسیاری از تحلیل‌گران موفق بوده است. هارپر با حزب تحت رهبری‌اش، در مبارزات انتخاباتی کنونی با تاکتیک‌ها و شیوه‌ای دقیقاً برنامه‌ریزی شده تلاش دارد با جذب حمایت بیشتر مردم، به حکومت اکثریت دست یابد.

بی‌توجهی هارپر به مسائل مربوط به حفظ محیط زیست با خارج کردن کانادا از توافق نامه «کیوتو» مورد انتقاد تحلیل‌گران و مخالفان سیاسی محافظه‌کاران و سیاست او قرار گرفته است. برنامه خرید یک اسکادران متشکل از ۶۵ فروند جت جنگنده اف ۳۵، با هزینه‌ای حدود ۲۰ میلیارد دلار، اصرار بر



Seena  
Cultural Center



فرهنگسرای سینا به منظور سیاست‌گذاری از کلیه بانوان کارآفرین برگزار می‌کند

## نمایش فیلم مستند بانوی گل سرخ

یکی از بهترین فیلم‌های مستند که در راستای معرفی یکی از بانوان کارآفرین ایران توسط آقای مجتبی میرطهماسب ساخته شده است.

تاریخ و ساعت نمایش فیلم در شماره بعدی مجله هفته به استحضار شما خواهد رسید.

پست الکترونیک: pr@seena.ca تلفن: (514)448-3000

www.seena.ca

آدرس: 6528 St Jacques, Montréal, QC H4B 1T6





## با خوشحالی به مونترال می‌آییم!

### گفت‌وگویی اختصاصی هفته با رحیم شهریاری، هنرمندی عاشق

■ زهره عماد

می‌نواخت و با صدای شوخی و خنده برادران بزرگتر به خود می‌آمد. امروز رویای او واقعیت شده‌است. کودک آن روز چهل ساله است و در جایگاه اساتید آکاردئون و گارمان در ایران نشسته است. رویای آن روز، درحال حاضر، وی را از محدوده مرزهای کشور پرواز داده است. رحیم شهریاری هشت سال پیش ازدواج کرده و دختری پنج و نیم ساله دارد. به مناسبت کنسرت «آراز» در مونترال، که توسط گروه فرهنگی ساوالان سازماندهی می‌شود، از طرف «هفته» با این هنرمند محبوب گفت‌وگو کردیم. ساعت ۲ صبح به وقت ایران، بعد از یک اجرای سنگین آقای رحیم شهریاری وقت خود را به این گفت‌وگو اختصاص داد. از این بابت ما از ایشان بی‌نهایت سپاسگزاریم.

اما رحیم شهریاری کیست؟ هنرمند جوان و نوآور آذربایجانی که اولین آلبوم وی به نام «بیافی گجه‌لر = شپهای روشن» رکورددار فروش سی‌دی‌های آذری شد. هم‌اوست که طی چندین روز، هر روز در سه نوبت متوالی برای هزاران هزار نفر برنامه اجرا کرده و به گفته حاضران، آخرین ترانه‌های آخرین کنسرت هر روز همچنان بانرژی قدرت آهنگ اول اولین کنسرت بوده‌است.

به گفته خودش زمانی که ۸ ساله بیش‌تر نداشت، در جشن‌های عروسی ساز آکاردئون را می‌دید، محو تماشای حرکات دست نوازنده می‌شد و تغییر ضربان قلب خود را با زیر و بم‌های آوای آکوردئون حس می‌کرد.

کودک ۸ ساله پس از بازگشت از آن جشن‌ها، در خانه غرق رویای خود می‌شد. خود را در جای نوازنده آکاردئون می‌دید و آکاردئون خیالی خود را

پنج شنبه ۲۱ آوریل ۲۰۱۱ رحیم شهریاری به همراه گروه موسیقی «آراز» در اولین ایستگاه تور آمریکای شمالی خود، در مونترال برنامه خواهند داشت. «آراز» تا کنون کنسرت‌های موفقی در شهرهای مختلف ایران و کشورهای مختلف از جمله آمریکا و کانادا داشته اما در مونترال این اولین کنسرت گروه است.

**آقای رحیم شهرباری این اولین کنسرت شما در مونترال است، چه احساسی دارید؟**

■ خیلی خوشحالم، دوست دارم ایرانی‌های عزیز ساکن مونترال را از نزدیک ببینم و شبی خاطره انگیز با موسیقی آذربایجانی داشته باشیم. واقعا خوشحالم.



**آیا برای شما تفاوتی بین اولین اجرا که در مونترال است با سایر شهرها وجود دارد؟**

■ گروه ما یک گروه با انرژی است و از لحاظ خستگی و انرژی برابری هیچ تفاوتی ندارد ولی از نظر احساسی کنسرت شب اول و آخر متفاوت‌تر است، جذاب‌تر است. در ضمن چون برنامه مونترال جزو برنامه‌های قبلی نبود و ما تازه با خبر شدیم، همه اعضای گروه بسیار خوشحال هستند. در مورد نگاهم به کنسرت اول و آخر اجازه بدهید یک خاطره برایتان تعریف کنم. مدتی پیش در تبریز یک سری کنسرت داشتیم که در استودیوم فوتبال تیم کارخانه تراکتور سازی تبریز اجرا می‌شد. در چند روز پی‌درپی، هر روز سه کنسرت اجرا شد. در هر کنسرت تقریباً ۴ هزار نفر شرکت کردند و هر بار که افراد جدید وارد محل می‌شدند انرژی مجددی می‌گرفتیم که امکان اجرای مجدد را به ما می‌داد. در نتیجه آخرین کنسرت با همان انرژی برگزار شد که اولی روی صحنه رفته بود. البته شاید چون آنجا زادگاه من است، احساساتی‌تر هم بودم و این خود انرژی بیشتری ایجاد می‌کرد.

**گروه آراز از چند سال پیش تشکیل شده؟**

■ من از سال ۱۳۷۲ با گروه سهند در تهران کار می‌کردم و از سال ۱۳۷۷ گروه آراز را تاسیس کردم. دلیل اصلی این بود که به دنبال راهی بودم که با نسل زیر ۳۰ سال هم بتوانیم از طریق موسیقی ارتباط برقرار کنیم.

**معنی کلمه آراز چیست؟**

■ آراز همان ارس به زبان آذری می‌باشد. رود ارس رود مرزی مشترک بین ایران و جمهوری آذربایجان است.

**آیا خواننده‌ی دیگر به جز خود شما گروه را همراهی می‌کند؟**

■ در ایران تا دو سه سال پیش معمولاً خواننده‌های مهمان داشتیم ولی در خارج از کشور پیش نیامده است.

**لطفاً در مورد سبک کارتان بیشتر توضیح بدهید!**

■ موسیقی ما ترکیبی از موسیقی فولکلوریک و پاپ است. من در عین حال که به موسیقی فولکلوریک و مقامی احترام می‌گذارم و از آن لذت می‌برم، آنرا با موسیقی پاپ تلفیق می‌کنم که باعث نوآوری، تفاوت و شادتر بودن آن می‌شود. من در واقع ادامه دهنده راه رشید بهبودف خواننده شهیر آذربایجان هستم. وی سازهای موسیقی مقامی را با موسیقی جاز یا غربی ادغام می‌کرد و ترانه‌های واقعا دلنشین و ماندگاری بر جای گذاشته است.

در زمان خود بهبودف فقط چند ترانه خاص نظیر "لاله‌لر" یا "آنا" را در ایران می‌شناختند. در حالیکه رشید بهبودف حدود ۷۰۰ - ۶۰۰ ترانه بسیار زیبا دارد. ما هم سازهای مختص موسیقی پاپ را در کنار سازهایی نظیر بالابان، دایره یا تار می‌گذاریم و نتیجه خوبی هم گرفته‌ایم.

وقتی علاقه‌مندی به کارهای یک خواننده سالها تداوم دارد نشان‌دهنده این است که مردم این سبک را دوست دارند. آلبوم‌های ما حتی بعد از چندین سال هنوز فروش خوبی دارند. در کنسرت‌ها هم مورد استقبال مردم در رده‌های سنی مختلف بوده‌ایم. بنظر من موسیقی مثل فرش هریس است که هر چه کهنه‌تر می‌شود زیباتر است. یعنی موسیقی آنقدر ظرفیت دارد که با ادغام و ترکیب، تخریب نمی‌شود و همیشه دلنشین است.

**اگر به گذشته برمی‌گشتید آیا باز هم آکاردئون/گارمون را انتخاب می‌کردید؟**

■ من همه سازها را دوست دارم. ولی عاشق این ساز هستم (آکاردئون و گارمون) پس حتما همین را انتخاب می‌کردم. در مورد سبک موسیقی می‌توانم بگویم کسانی که به موسیقی تلفیقی انتقاد می‌کنند، ناشی از تعصب یا نداشتن اطلاعات کافی در زمینه موسیقی هست. ممکن است یک موسیقی را کسی نپسندد ولی با سلیقه دیگری سازگار باشد.

**آیا سی.دی‌های‌تان را برای فروش در مونترال همراه خواهید داشت؟**

■ از سی.دی‌هایی که در تور قبلی به همراه آوردیم به خوبی استقبال شد. سعی خواهیم کرد یکی دو تا از سی.دی‌های جدید را به همراه بیاورم. با توجه به اینکه به خاطر سازها و لباس‌ها بار زیادی داریم، اگر جا داشته باشیم آلبوم‌های قدیمی را هم برای ارائه در محل کنسرت می‌آوریم. در عین حال لازم نیست تاکید کنم که این روزها برای همه موسیقی‌ها امکان داون لود هست. اگر نتوانیم بیاوریم می‌دانم که روی

اینترنت هم کارهای ما در دسترس است و از این طریق هم می‌توان کارها را خریداری کرد. به هر روی حتما سعی خواهیم کرد یکی دو تا از جدیدترها را به همراه بیاوریم.

**شما از چه سازهایی استفاده خواهید کرد؟**

■ نقاره که توسط محمد حسین افشاری نواخته می‌شود، تار توسط اختای شادی، کمانچه توسط افشین علوی، بالابان توسط امان‌اله عبادله اوف، کی‌برد توسط پیمان حمیدی و کلارنیت توسط حمزه شهرباری نواخته خواهد شد. من هم که نوازنده گارمون و خواننده گروه هستم.



**آیا حمزه شهرباری نسبتی به شما دارند؟**

■ برادرم هستند. آقای عبادله اوف هم از نوازندگان خوب جمهوری آذربایجان هستند. ساز بالابان بعد از فیلم تایتانیک خیلی مورد توجه مردم قرار گرفته است.

**آیا مخاطبان کنسرت‌های شما فقط آذری زبانها هستند؟**

■ خیر! ما در چند شهر غیرآذری از جمله کرمان، گرگان، اصفهان و جزیره کیش کنسرت‌های موفقی داشته‌ایم. تهران را در این لیست نگفتم چون خیلی‌ها می‌گویند نصف مردم تهران آذری‌زبان هستند ولی شاید حدود ۴۰ درصد مخاطبان ما در تهران فارس‌زبان‌ها هستند. بارها بعد از کنسرت کسانی به من گفته‌اند که با وجود اینکه زبان آذری را نمی‌دانند ولی از موسیقی آذری لذت می‌برند. داشتن اینها هم ما را خوشحال می‌کند و هم مسئولیت و وظیفه ما را بیشتر می‌کند. گروه ما در حالی که شاید از نظر مالی در حد مناسبی تامین نباشد، ولی واقعا با عشق کار می‌کند. وقتی شور و هیجان مردم را می‌بینیم انرژی‌مان چند برابر می‌شود.

**شما از چه سنی ساز و آواز را شروع کردید؟**

■ موسیقی در خانواده ما مورثی است. پدر بزرگ من از موسیقی عاشقی سر رشته داشت و قویوز می‌نواخت. مادربزرگم هم نی می‌نواخت. خانواده پدری‌ام عموماً صدای خوبی دارند. من هم از هفت - هشت سالگی شروع به خواندن در مدرسه در

■ موسیقی آذربایجانی در آماره که یونسکو هر سه سال یکبار ارائه می‌دهد معمولاً در رتبه پنج یا شش در سطح جهان است. استاندارد بالایی دارد و این بخاطر زحمات موسیقی‌دانان جمهوری آذربایجان و بخصوص باکو است. مثلاً برای اولین بار توسط آذربایجانی‌ها بود که اپرا به کشورهای مسلمان معرفی شد و به روی صحنه رفت. موسیقی‌دانان کشور آذربایجان واقعاً برای موسیقی‌شان زحمت کشیده‌اند و نتیجه آنرا هم دیده‌اند.

**آقای رحیم شهریاری از شما سپاسگزاریم**  
گفت‌وگوی تلفنی با رحیم شهریاری، توسط زهره عماد برای نشریه «هفته» در تاریخ ۸ آوریل ۲۰۱۱ انجام شده است.

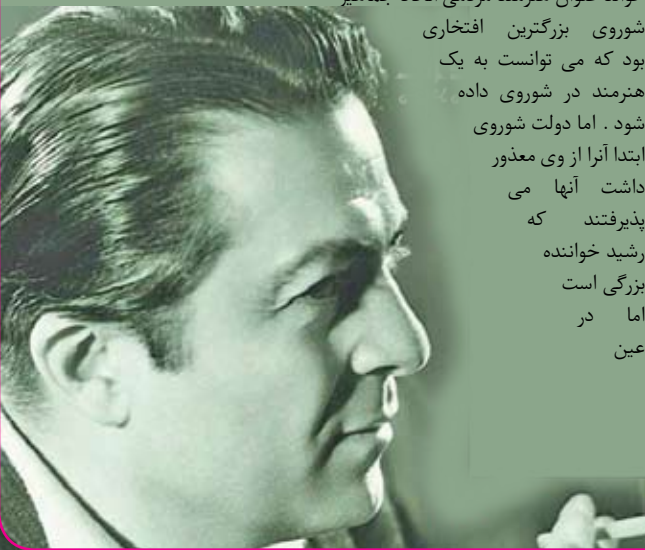
**آقای شهریاری آیا دخترتان هم به موسیقی علاقه مند است؟**  
■ تامیلا، دخترم پنج و نیم ساله است و یک آکاردئون کوچک دارد، وقتی من ساز می‌زنم او هم سعی می‌کند ادای من را در بیاورد. تامیلا به سه زبان ترکی، فارسی و انگلیسی هم آواز می‌خواند.

**معنی اسم تامیلا چیست؟**  
■ تامیلا به آذری یعنی مهربان  
**در مورد جایگاه موسیقی آذربایجانی در جهان چه می‌توان گفت؟**

برنامه‌های مختلف کردم. از همان سن هم آکاردئون را شناختم و عاشق آن شدم ولی در آن دوران و زمان جنگ شرایط نواختن ساز را نداشتم ولی در مدارس می‌خواندم و در مسابقات شرکت می‌کردم و معمولاً مقام هم می‌آوردم. از ۱۸ سالگی نواختن آکاردئون را نزد استاد یوسف عبدالعظیم‌زاده شروع کردم و بعد ساز گارمون را آغاز کردم.

**رشته تحصیلی‌تان چیست؟**  
■ من حسابداری خوانده‌ام ولی اصلاً در این رشته کار نکردم. از بچگی عاشق موسیقی بودم. در آن زمان در تبریز هنرستان موسیقی نبود و من موسیقی را در آموزشگاه موسیقی یاد گرفتم.

حال می‌گفتند که وی تنها خواننده پاپ است نه اپرا. در حالیکه رشید تنها خواننده پاپ نبود و نقشهای بسیار پیچیده ای نیز در اپرا اجرا می‌نمود همانطور که در نقش بالاش در اپرای سوئیل این را نشان داد و سرانجام به خاطر این کار جایزه مذکور را دریافت کرد که برای هنرمندان آذربایجانی یک اتفاق غیر عادی بود چون عموماً این لقب نصیب هنرمندان روسی می‌شد رشید صدای قوی و بسیار رسایی داشت بطوریکه صدای او در ۷۴ سالگی پیش از مرگ همانند ۴۵ سالگیش بود در سال ۱۹۸۸ رشید علیرغم داشتن ۷۴ سال، هنوز سالم به نظر میرسید صدای او هنوز خیلی قوی و زیبا بود اما متأسفانه در طول یکی از تمرینها مریض شد با دشواری بسیار دوستان او ترتیب رساندن وی به بیمارستان کونتسور که بعنوان بهترین بیمارستان شوروی شناخته می‌شد را دادند. پزشکان برای نجات او تلاش کردن اما خیلی دیر بود رشید بخاطر بیماری کلیه در حال مرگ بود تا آخرین دقایق او چشم به در یود تا دوستانش به دیدنش بیايند، نگاههایی که به در ماند و...



بهبودف می‌باشد و در مدخل آن یک ماکت کره زمین قرار دارد که بسیاری از شهرها و کشورهایی که رشید در آن اجرا داشته بر روی آن مشخص شده، اما هیچ مرزی رسم نشده است این یک تذکر آشکار است که ترانه‌های رشید هیچ مرزی نمی‌شناسد و او یاد آور شخصیت که موسیقی پاپ ترکی را بر روی نقشه قرار داد رشید برای تکامل خود و آهنگهایش بسار تلاش می‌کرد و می‌کوشید از انجام هر گونه اشتباهی جلوگیری کند بعضی وقتها او ایده‌هایی داشت که چنین ایده‌هایی تنها می‌توانست از یک آهنگساز خبره بر آید در حالیکه رشید هیچ وقت تحصیلات رسمی موسیقی نداشت رشید قدرت شنوایی و تکلم خوبی داشت او می‌توانست ترانه‌ها را با یکبار گوش دادن تکرار کند. حتی بعضی‌ها می‌گفتند که او ترانه‌های روسی را از خود روسها بهتر می‌خواند عنوان هنرمند مردمی اتحاد جماهیر شوروی بزرگترین افتخاری بود که می‌توانست به یک هنرمند در شوروی داده شود. اما دولت شوروی ابتدا آنرا از وی معذور داشت آنها می‌پذیرفتند که رشید خواننده بزرگی است اما در عین

## رشید بهبودف هنرمندی که برای هنر خود مرز نمی‌شناخت

هند، عراق، آرژانتین و... کنسرت داشت. رشید دوست داشت تا ترانه‌های محبوب هر کشوری را در سفر به آنجا بخواند و ترانه‌های آذربایجانی را نیز به زبان آنها ترجمه کند در ایران او با نوازنده پیانو، چنگیز صادق اف نوازنده تا ر احسان داداشف برنامه اجرا کرد آنها در ایران مورد استقبال قرار گرفتند و کنسرت دو هفته‌ای آنها در ایران دو ماه طول کشید. رشید در هند نیز بسیار محبوب بود و ۶ کنسرت در آنجا اجرا کرد. اولین حضور او در هند به سال ۱۹۵۲ بر می‌گردد در آنجا آوازهای آذربایجانی و چندین آواز هندی، اردو و بنگال خواند یک سال بعد یعنی در سال ۱۹۵۳ با گروه مشهوری از نوازندگان شوروی به هند بازگشت، اما این بار بعنوان یک چهره آشنا. در هر کنسرت از او خواسته می‌شد که محبوبترین آواز هندی آن دوران را برایشان بخواند

رحیم شهریاری در گفت‌وگو با هفته خود را ادامه دهنده‌ی سبک رشید بهبودف، این خواننده‌ی جهانی می‌داند. قطعه زیر معرفی کوتاهی از رشید بهبودف به دست می‌دهد که از سایت [www.sazsoz.com](http://www.sazsoz.com) برداشت شده است. / هفته

در آذربایجان نام رشید بهبودف بطور مستقیم به تاریخ موسیقی پاپ ترکی وصل می‌شود. دامنه شاهکارهای آوازی او از سرود مختص به وصف زیبایی سرزمین مادری تا غزل‌های عاشقانه گسترش می‌یابد

رشید در تقلیس به دنیا آمد پدر او رشید بهبودلو و خواهرش نیز خواننده بنامی بود هنگامیکه توفیق قلی اف متوجه شد که رشید آهنگهای تنظیمی او را می‌خواند وی رابه آذربایجان دعوت کرد رشید نیز دعوت او را قبول کرد و تا آخر عمر در آذربایجان ماند

رشید همچنین در برخی فیلمها نیز نقشهای مهمی ایفا کرده است از جمله نقش « بالاش » در سوئیل، « بختیار » در فیلم بختیارو.. اما رشید بیشتر بخاطر نقش عسگر در فیلم « آرشین مال آلان » به ذهن خطور می‌کند

استعداد نادر رشید بطور یک شبه آشکار نشد، هر چند بمحض اینکه او کشف شد شهرت او چون آتش سرکشی پخش شد. رشید بطور خستگی نا پذیر به سفر می‌رفت و در سراسر دنیا کنسرت‌هایی را یکی پس از دیگری اجرا می‌کرد در زمانی که مردم شوروی در جو خفقانی موسوم به « پرده آهنین » زندگی می‌کردند

رشید در بسیاری از کشورها از جمله بریتانیا، فنلاند، ایران، ترکیه، چین، آلمان، بلغارستان، بلژیک، اتوبی،



# انجمن ادبی ایرانستان ۱۴۹۹ مونتریا

## گرامیداشت استاد ایرج افشار



■ سخنران:  
دکتر محمد استعلامی

■ یکشنبه ۱۷ آوریل ۲۰۱۱  
ساعت ۴/۳۰ تا ۶/۳۰ بعد از ظهر

■ دانشگاه کنکوردیا

1455 Maisonneuve W.  
Room: 520



>> Metro: Guy  
تلفن اطلاعات:  
514-651-7955

با همیاری دوستداران  
فرهنگ و ادب ایران

www.NasiriPhotos.com



## باب مارلی ، نغمه سرای رهایی

■ پژمان ابراهیم زاده

pj.ebrahimzadeh@gmail.com

پرستان بود. دورگه بودن او مشکلاتی را در زندگی ایجاد کرده بود که همواره لاینحل باقی ماند، مشکلی که باعث ایجاد سوالاتی در ذهن مردم می شد. خود مارلی بعداً درباره نژاد خود اظهار کرد: « من ضرری برای کسی ندارم، پدر من یک سفید بود و مادرم هم یک سیاه. همه به من می گویند دورگه یا همچین چیزهایی... من نه به سیاهها تعلق دارم نه به سفیدها، من به خدا تعلق دارم، کسی که من را خلق کرد و تصمیم گرفت که من سیاه و سفید باشم».

باب در سال ۱۹۶۳ فعالیتش را با گروه ویلرز و دوست صمیمی اش بانی لیونینگتون آغاز کرد. در همین سال اولین آلبوم مارلی منتشر شد. نام این آلبوم «داوری، نه» بود و خیلی زود سراسر جامائیکا را پر کرد. این آلبوم ترانه هایش به سبک «سکا»، موسیقی رایج رقص در آن زمان تهیه شد و جالب اینجاست که در هر گوشه جامائیکا به گوش می رسد. اما باب مارلی اهداف بلندتری داشت و به همین دلیل قالب سنگین تری به نام «رگی» را برای موسیقی اش برگزید. آلبوم های باب مارلی خیلی زود به ایالات متحده رسید و در همان ابتدای ورودش در سال ۱۹۷۶ عنوان بهترین گروه سال را از مجله رولینگ استون دریافت کرد. باب مارلی بزرگ آرام آرام چهره تاثیرگذار خود را بر دنیای پر از فساد و تبعیض نشان می داد. باب مارلی غم بزرگش از تبعیض نژادی را با موسیقی های تاثیرگذارش روز به روز با جهانیان در میان گذاشت و در ادامه همین احساس لطیف و بزرگش بود که در سال ۱۹۷۸ مدال صلح جهان سوم را از طرف سازمان ملل گرفت.

او در همین سال و در حین اجرای کنسرت «one love» رهبران دو حزب مخالف را به روی صحنه برد و در حین همین ترانه دست آنها را در دست یکدیگر گذاشت. او از جنگ داخلی در جامائیکا خسته بود و با این کارش خواهان پایان کشتار مردمی شد. جمله معروفی که در مصاحبه با یک شبکه رادیویی انجام داد، این بود: «من از مردم طرفداری می کنم نه از سیاست. دلم می خواهد وضع اقتصادی و اجتماعی کشورم بهتر شود. می خواهم بخشی از درآمد را برای تاسیس مراکزی هزینه کنم که جوانان بتوانند در آنجا دور هم جمع شوند تا هویت خود را شناخته و به آینده امیدوار شوند».

مارلی در ۱۹۷۶ جامائیکا را به قصد انگلستان ترک کرد و در آنجا دو آلبوم بی نظیر منتشر کرد: مهاجرت (Exodus) و کایا (Kaya) به مدت ۵۶ هفته متوالی در چارت های انگلستان جولان می داد. در

منبع: آهنگ سرا

آموزش تار و دو تار  
ایمان صادق زاده  
۱۴۰۵ - ۳۳۲ - ۵۱۴

تدریس پیانو و تئوری موسیقی  
کلاسیک بلوز  
مسعود بطحایی  
۵۱۴۷۱۷۸۰۲۴

صابر جلیل زاده آموزش سنتور  
۵۱۴ - ۵۸۵ - ۶۱۷۸

آموزش سنتور سینا بطحایی  
محل کلاس : Downtown  
514 - 262 - 4045  
www.sinabathaie.com



## پروین دولت‌آبادی

### صهباي ناب و شاعر کودکان

■ سحر وحدتی

saharvahdati23@yahoo.com

نگاهی گذرا داریم به زندگانی بانویی که مصداق بارز شعر شاعره نامدار ایران پروین اعتصامی است که گوید:

دامن مادر نخست آموزگار کودک است  
طفل دانشور کجا پرورده نادان مادری؟

پروین در دامن مادری هنرمند و آگاه، فخرگیتی دولت‌آبادی، پرورش یافت. مادر در اصفهان مدیریت مدرسه ناموس و پس از عزیمت به تهران تدریس دروس خیاطی، آشپزی و امورخانه داری را در مدارس آذر، همایون و نوربخش عهده دار بود. فرزند قریحه شاعری را از پدرش حسام‌الدین دولت‌آبادی، رئیس اوقاف اصفهان و شهردار تهران که ضمن اشتغال به کارهای مهم دولتی مصدر خدمات شایانی بود، به ارث برده، از ۱۴ سالگی به غزل‌سرایی پرداخت و توانست مجموعه اشعار شورآب ۱۳۴۹، آتش و آب ۱۳۵۲ و مهرتاب ۱۳۷۸ آمیخته به مضامین عرفانی را از خود به یادگار گذاشته تحسین ارباب قلم را برانگیزد چنانچه نامش در آثار شاعران بزرگ معاصر به چشم می‌خورد. دکتر غلامعلی رعدی آذرخشی می‌گوید: «خواند رعدی آن غزل کز خامه پروین چکید / گفت ما سرمست از این صهبای ناب افتاده‌ایم» و استاد شهیار نیز در حق وی چنین می‌سراید: نخست نابغه عصر اعتصامی بود که افتخار همه بانوان نامی بود دو دیگرند به حق شعرشان به استادی که بامداد شهیرند و دولت‌آبادی

آغازی دیگر در مسیری نوین: مهرودوستی آخرین درمان دردمندی‌های انسان زمان ما پروین جوان پس از عزیمت به تهران، تحصیلاتش را در مدارس نوروز، نور و صداقت و نوربخش به اتمام

رساند و به جهت علاقه به نقاشی و مجسمه‌سازی وارد دانشکده هنرهای زیبا شد اما پس از چند جلسه حضور در کلاس‌های دانشکده، علاقتش را نادیده گرفته، راه دیگری برگزید. آن روز در بازدید از پرورشگاه شهرداری تهران که پدرش ریاست کل و خواهرش، مهین، اداره بخش شیرخوارگاه آن را برعهده داشت دنیایش دگرگون گشته با اعتقاد به اینکه «این [مهرودوستی] آخرین درمان دردمندی‌های جان انسان زمان ماست» تصمیم گرفت توانایی‌هایش را در راستای تربیت و آموزش کودکان به کار گیرد و بدین صورت فصل جدیدی در ادبیات بر رویش گشوده‌شد. در فاصله زمانی انصراف از دانشکده و اشتغال در پرورشگاه، مدتی مدیریت کودکستان خوارزمی را برعهده داشت و سرودن شعر برای کودکان را از همانجا آغاز نمود. اولین شعر او در رابطه با کودک به نام «آتش» بود که به مناسبت جشن آتش با موسیقی آقای عطاالله خادم میثاق توسط بچه‌های کودکستان زرتشتی‌ها (رستم آبادیان) - که مدتی نیز در آنجا مشغول به کار بود- بر روی صحنه خوانده شد.

فعالیت این زن انسان‌دوست و آگاه در عرصه ادبیات کودک پس از اشتغال در پرورشگاه که مدت کوتاهی نیز از اعضای هیات مدیره آنجا بود بیشتر گشت و علاوه بر اشعار زیبایی به چاپ رسیده در مجله پیک، آثار دیگری با نام‌های بر قایق ابرها، باز هم بهار آمد (با مقدمه ثمین باغچه بان، منتشره در آمریکا)، مرغ سرخ پا کوتاه، گل را بشناس کودک من، گل بادام؛ برنده جایزه شعر از سوی شورای کتاب کودک و ... برای کودکان به یادگار گذاشت.

به قول پوران فرخزاد «او موقعی کار در ادبیات کودک را شروع کرد که این کار باب نبود، نه کسی روانشناسی کودک می‌دانست و نه کسی به ادبیات کودک توجهی نشان می‌داد» و به عنوان یکی از نخستین شاعران کودک و بنیانگذاران شورای کتاب کودک، بانوی گل واژه‌های شعر کودکان نامیده شد. این بانو که در ازدواج زودگذر و ناکامش صاحب فرزندی نشد، چه خوش می‌سرود برای کودکان این سرزمین «هر فصل را صدایی است / آواز آشنایی است / در فصل سبز، باران / خواند به کشتزاران / هردم نسیم خیزد / شبنم به باغ ریزد / داند کلام گفتن / حرف خوش شکفتن ...».

دیرتر شاعران کودکان ما، در پی انتقال خواهرش به شرکت نفت، بدانجا رفت و شش سال به آموزش کارگران بی‌سواد پرداخت سپس در حوالی سال

۴۰-۱۳۳۹ مدرسه شیوا را با امکانات آموزشی سمعی و بصری به همراه خانم‌ها فاطمه اختیاری و هما بازیار تاسیس و پنج سال به خوبی آنجا را مدیریت نمود. پس از تعطیلی مدرسه دوباره به شرکت نفت بازگشت و مسئول آموزش کارگران شرکت نفت و فرزندانشان گشت. وی که «به سبب حضور مستمر در عرصه ادبی کشور و سرودن شعر به عنوان چهره شاخص در میان بانوان در دومین دوره جایزه ادبی پروین اعتصامی معرفی شد» سال‌های آخر عمرش را درحالی که سخت بیمار بود در انزوا و یاس و ناامیدی به سر می‌برد، در بامداد سه شنبه ۲۰ فروردین ماه ۱۳۸۷ ایست قلبی نمود و به تنهایی‌هایش خاتمه داد.

می‌رساند پیک آرام تو

از دیار مردگان پیغام تو

می‌توان برتر ز بودن بود و مرد

می‌توان نابرده را با خویش برد

می‌توان در سینه باران نشست

با حیات دیگران از مرگ رست

ما به جان دوستان آمیختیم

اینچنین از مرگ تن بگریختیم

خاطرات دوران کودکی پروین چشم گشوده در ۱۳۰۳ خورشیدی در محله احمد آباد اصفهان





## آثار منتخب از نوشته‌های ارسالی به بخش شعر و ادبیات

## «نُت هشتم» اسفند سال ۱۳۸۹

## داستان کوتاه ▼

## قطره دریا است اگر ...

■ امیرآرش - مونترال

قطره آبی بود و نه بیشتر، که در گوشه‌ای از این ارابه گردان، می‌خواست بهترین قطره آب دنیا باشد. وصف دریا میعادگاه قطره‌های دنیا را شنیده بود، اما راه رسیدن به آن را نمی‌دانست. روزی با مسافری خسته از راه برخورد و پرسید که ای نیک مرد چگونه باید پای در راه دریا گذارم. مسافر با صورت آفتاب سوخته و پیشانی چروک خورده اش لیخندی زد و گفت که اگر دریادل باشی به دریا خواهی رسید، که تنها راه آن همسفر شدن با رود است. سپس به نرمی گفت که ای قطره راه زیادی پیموده‌ام و تشنه لبم، گرمی نما و مرا با بخشی از وجود خود سیراب کن. قطره که انتظار شنیدن چنین درخواستی را نداشت، نخست کمی خشمگین شد، اما بدون آشکار ساختن احساس درونی خویش پاسخ داد که ای نیک مرد از من این چنین خواه که قطره‌ای زلال و پاکم و از بهر دریا آفریده شدم و رفع تشنگی چون تویی مانند کشتن روح پرواز در پرنده است. مسافر لیخند زنان بی آنکه سخنی بگوید پای در راه خویش نهاد و زیر لب چنین زمزمه کرد که:

باغ تفرج است و بس، میوه نمی‌دهد به کس  
میوه سیب قامتش جز به نظر نمی‌رسد

چون قطره به رودخانه رسید او را گفت که ای جاری به جهان، آیا یاری‌کننده تن خسته این مسافر عاشق دریا می‌شوی. رود غریب و گفت شتاب‌کن که در کار خیر حاجت هیچ استخاره نیست، اما آیا تو را تجربه و توان کافی همراه است. قطره سرمست و مغرور پاسخ داد که چون منی را کوچک پنداشته‌ای که از تبار بزرگانم و به پاکی شبینم. رود نیز خنده کنان او را در بر گرفت

## صلح

■ الهام اکبرزاده - ایران

شعر، تهدید، ترانه

جنگ، تزویر، بهانه

آشوب، غوغا، سیاهی

خیال خوشی

ستاره کشی

چشم به راهی

وای که چه‌ها کردیم برای صاحب شدنش

برای دربند کردنش

برای به نام خود سند زدن، به اسم ستایشش

حال آنکه نیازش تنها دستی بود و لبخندی

کودکی هراسیده بود در باران

چتر به دستش ندادیم

تازیان‌اش زدیم

## عشق

■ الهام اکبرزاده - ایران

می‌گویی دوستت دارم

مانند شکلاتِ پیش از صبحانه  
عاشقانه

هر روز صبح، تن‌ها صبح‌ها

می‌گویی دوستت دارم

مانند گلی در گلدانِ روی میزِ نهار  
بی‌بهانه

هر روز ظهر، تن‌ها ظهر‌ها

می‌گویی دوستت دارم

مانند پنجره‌خانه‌ روبه روی تخت  
خواب

کنجکاوانه

هر شب، تن‌ها شب‌ها

صبح‌ها، ظهرها، شب‌ها

نازنینم

هیچ می‌دانی لحظه‌های فاصله‌ این سه  
وعده را

با چه اشتهای دلتنگی می‌بلعم؟!

بر من خرده نگیر

شاید برای همین است هر لحظه شعر

بالا می‌آورم

و در اندرون خویش چنین زمزمه کرد که:

حریم عشق را درگه بسی بالاتر از عقل است  
کسی آن آستان کوید که جان در آستین دارد

در میان راه بود که گذر رود به زمین خشکی رسید. ذره خاک کوچکی که از شلاق‌های سوزان و بی‌امان خورشید رویش سیاه گشته بود، خود را شتابان به قطره رساند و گفت که ای بهترین نورسیده زمین، بیا که دست‌درست هم این زمین داغ‌دیده بی‌حاصل را آباد نمایم. قطره در دل گفت که این بی‌خردان چگونه می‌خواهند گوهر نازنین وجودم را از بهر این زمین فرسوده، تباہ نمایند. پس او را پاسخ داد که وقت تنگ و راه بسیار و شتاب در آن لازم است و تا ذره خاک خواست سخن دیگری بگوید قطره رفته بود و او نیز با دلی شکسته قطره را این چنین بدرقه نمود:

اگر رفیق شفیقی درست پیمان باش  
حریف حجره و گرمابه و گلستان باش  
رموز عشق نوازی نه کار هر مرغیست  
بیا و همراه این بلبل غزل خوان باش

در ادامه سفر رودخانه به تنگه‌ای رسید که به جویباری گل آلوده پیوندمی‌خورد. قطره با نگرانی یکی از همراهان را پرسید، که این غریبان با چنین سیمای ناپاک و آلوده از کجا آمده‌اند. همسفرش گفت که آنها ساکنان دیار دیگری هستند که به سبب نزدیکی و آمیختن با زمین، گل آلوده و تیره رنگ شده‌اند. قطره اندیشید و بر آن شد تا در بخش کناری رودخانه قرار گیرد تا مبادا با آن همسفران آلوده آمیخته شود. چون به این مقصود رسید اندکی امنیت خاطر یافت، اما دریافت که جریان کناری رود با سرعتی کمتر از میانه آن پیش می‌رود. از گران‌سنگی دیگر چون خود پرسید که چگونه است که در این سرا که برگزیدگان قطره‌ها گردآمده‌اند، شتاب حرکت رودخانه این چنین آرام است. پاسخ شنید که خود از فلسفه این کار در شگفتم، اما شنیده‌ام که طبیعت رود این چنین است. دیگری که ناخواسته شریک گفت‌وگوی آنها گشته‌بود، با حالتی غرورآمیز گفت که ای همراهان پاک‌نهاد پریشان نباشید که دیررسیدن بهتر از هرگز نرسیدن و آمیختن با فروماگان است، اما باید مراقب باشیم که فریب مرداب را نخوریم. قطره پرسید که مرداب دیگر چیست و پاسخ شنید که مرداب جادوگری است هزار چهره که خود را به لباس دریا می‌نمایاند و با آرامش و سکوت فریبنده‌اش ما را به دام خویش می‌کشاند. قطره پرسید چگونه است که مرداب این اهریمن شوم دام خویش را از برای فرزانه‌گانی چون ما پهن نموده و او را با آن قطره‌های آلوده کاری نیست. دیگری پاسخ داد اگر در جریان میانی پر شتاب رود باشی دچار لغزش نخواهی شد و به دریا خواهی رسید، اما حرکت در کناره‌ها با همه

آرامش و ناآمیختگی آن می‌تواند آبتن دام‌های فراوانی باشد.

عاقبت به یک دوراهی رسیدند. قطره با نگرانی در پی یافتن راه دریا برآمد و اندیشید که باید نشانی دریا را از مسافران میانه رود بی‌رسد. اما به سبب فاصله زیاد و فرصت کم مجالی برای این کار نیافت. آنگاه با هراس و دلهره فریادی از ته دل برآورد که‌ای قطره‌های گران‌مایه از بهر خدای دریا مرا یاری نمایید، که نوا از دیگر آشفنگان برخواست که از ما چه خواهی که خود چون تو درمانده‌ایم. همچنان با سخنان بی‌پهلو خود سرگرم بودند که ناگاه هر قطره بر حسب تصادف به راهی وارد گشت و از دیگر همسفران دور افتاد. قطره چون چشم باز نمود خود را در محیطی آرام و بی تلاطم یافت که ظاهری زیبا داشت و با نیلوفران آبی آذین گشته بود. با خود گفت که گویی نجات یافتیم و عاقبت دریا بود. اما چندی نگذشت که با استشمام بوی تند گنداب خود را در قلب لجن زار مردابی یافت که وجودش را به اندرون خویش می‌کشید، گویی که اینجا به راستی پایان جهان است. چون خورشید جهان تاب پرتو مهر خویش را از آسمان برگرفت، دامن سیاه شب بر سراسر مرداب پهن شد. سکوت بی پایان شب بود و نجوای گاه‌گاه دل‌های خسته قطره‌های اسیر مرداب که:

در این شب سیاهم گم گشت راه مقصود  
از گوشه برون‌ای ای کوکب هدایت  
از هر طرف که رفته‌م جز وحشتم نیفزود  
زنهار از این بیابان وین راه بی نهایت

شب هنگام قطره به خواب دید که همراه با خدای دریا مسیری را در کنار ساحل می‌پیمایند. چون بر بلندی رسید و بر رده‌های بازمانده خویش بر روی شن‌ها نگریست، با شگفتی دریافت که آنگاه که با دشواری‌های مسیر روبرو بوده، تنها یک رد پا بر ساحل بر جای مانده است. گلایه‌کنان از خدای دریا پرسید که ای یاری‌دهنده مهربان، چگونه است که نیک‌بنده خود را در دشواری‌های مسیر رها نموده‌ای، که امروز مهمان مرداب باشد. خدای او را فرمود که ای قطره تو در آن لحظه‌ها بر دوش من بودی و خود نمی‌دانستی. تو کور و کر بودی و در منیت وجود خویش فرو رفته بودی و نمی‌دانستی که تشنگی مسافر، نیاز خاک و هم‌نشینی با فرودستان نشانه‌های همان راهی بود که به دنبال آن می‌گشتی و به این دلیل است که تنها یک رد پا بر بخشی از مسیر باقی مانده است. قطره شرمسار و نالان گشت و عاجزانه گفت که ای برترین یاری‌دهنده مهربان مرا فرصتی دیگر ده تا از این مرداب رهشوم، که سخت از کرده خویش پشیمانم. خدای دریا فرمود که کلید نجات خود را در دست خورشید خواهی یافت.

بامداد آنگاه که پرتوهای خورشید فروزان در

آسمان گسترانیده شدند، قطره او را گفت که ای پادشاه آسمان، اسباب نجات مرا خدای دریا به یاری تو واگذار نموده است، مرا یاری ده و وجودم را از این مرداب آزاد نما. خورشید خنده‌کنان گفت زمان رهایی نزدیک است و قطره را تنها گذاشت. چون نیمروز فرا رسید و خورشید بر میانه آسمان تکیه زد، قطره او را گفت که ای خورشید جهان‌گستر، اکنون که چون پاک‌بازان دست از دنیا برداشته و پای در میعادگاه نهاده‌ام، یاریم ده که جز تو مرا امیدی به رهایی از این زندان نکبت‌بار نیست. در حال خواهش و تمنا بود که وجودش را حرارتی شدید در بر گرفت و تا به خود آمد اثری از قطره بودن در خود نیافت. اینک از وجودش هزاران ذره ساخته‌شده‌بود که آزادانه در آسمان پرواز می‌نمودند. قطره به نیستی رسید تا فرصتی دوباره برای هستی یابد و تنها خدای دریا بر این حقیقت آگاه‌است که آیا تک‌تک ذرات وجودش سیراب‌کننده مسافری خسته، آبادکننده زمینی بی‌حاصل یا همراه فرودستان خواهدبود، یا این که این بار هم مقصد مرداب است.

در طریقت هر چه پیش سالک آید خیر اوست  
بر صراط مستقیم ای دل کسی گمراه نیست  
چیست این سقف بلند ساده بسیار نقش  
زین معما هیچ دانا در جهان آگاه نیست

## نخستین جشنواره ادبی «نت هشتم»

بهار ۱۳۹۰

«نت هشتم» در نظر دارد تا نخستین جشنواره ادبی خود را در ماه جون ۲۰۱۱ در مونترال برگزار نماید. هدف از انجام این جشنواره ایجاد بستری مناسب برای فارسی‌زبان‌های ساکن کانادا و بویژه شهر مونترال است. شما می‌توانید آثار ادبی خود را تا تاریخ بیست و دوم ماه می سال ۲۰۱۱ برابر با یکم خرداد ماه سال ۱۳۹۰ به نشانی زیر ارسال نمایید. این آثار در ابتدا به مرحله داوری فرستاده می‌شود و کارهای برتر جهت ارایه در جشنواره بهاری معرفی خواهد شد. همچنین بهترین کارهای ادبی انتخاب شده مورد قدرانی قرار می‌گیرد.

کارهای ادبی ارائه شده در دو زمینه داستان و شعر تعریف شده است. موضوع داستان کوتاه و شعر، آزاد ولی با گرایش به فصل بهار است.

مهلت ارسال آثار بیست و دوم ماه می سال ۲۰۱۱ برابر با یکم خرداد ماه سال یکهزار و سیصد و نود است.

زمان: جون ۲۰۱۱

مکان: مونترال/ کانادا

آدرس ایمیل: note8@hafteh.ca

جزئیات کامل این جشنواره به زودی اعلام خواهد شد.





اسکار شد، فیلمی که بعضی منتقدین موضوع آنرا نکوهش کرده بودند اما نتوانستند نقش آفرینی عالی الیزابت را نادیده بگیرند. بعد از آن به مدت سه سال در هیچ فیلمی ظاهر نشد و بدلیل پایان مدت قراردادش با کمپانی مترو آنجا را ترک کرد. در سال ۱۹۶۳ شروع به بازی در فیلم مشهور «کلنو پاترا» کرد، یکی از معروفترین و پرهزینه ترین محصولات هالیوود در زمان خودش با دستمزدی میلیونی برای او که بالاترین دستمزد یک بازیگر زن به حساب میامد، معادل یک میلیون دلار!



موفقیتی شگرف برای الیزابت دوازده ساله، که منجر به عقد قراردادی طولانی مدت با کمپانی MGM شد و رسماً بعنوان کودکی دوازده ساله و ستاره عالی بازیگری شناخته می‌شد.

الیزابت تیلور در سال ۱۹۴۵ در هیچ فیلمی ظاهر نشد، اما در سال ۱۹۴۶ با فیلم «شجاعت لسی» به عرصه بازیگری بازگشت. در ۱۹۴۷ و در سن پانزده سالگی در کنار ویلیام پاول سنگین وزن و همچنین ایرن دون و زاسو پیتز در فیلم «زندگی با پدر» بازی کرد. در طی دهه های ۱۹۴۰ و ۱۹۵۰، الیزابت تیلور در فیلمهای گوناگونی که اکثراً موفق هم بودند، ظاهر شد.

سال ۱۹۵۴ یکی از پرکارترین سالهای زندگی حرفه‌ای اش بود با بازی در فیلمهای: «اسپودی»، «برامل زیبا»، «آخرین باری که پاریس را دیدم» و «قدم زدن فیل». در سن ۲۲ سالگی در اوج بازیگریش بود، پیش‌بینی می‌شد که او مبدل به یکی از زیباترین زنان جهان شود. در سال ۱۹۵۵ با جیمز دین افسانه‌ای در فیلم «Hit Giant» همبازی بود، متأسفانه دین بعلت تصادف رانندگی که منجر به مرگش در سال ۱۹۵۵ شد، هرگز موفق به دیدن این فیلم نشد. ستاره اقبال الیزابت با حضورش در فیلم

## الیزابت تیلور: زیبارویی با چشمانی بنفش

این اولین فیلمی بود که با پنجمین همسرش «ریچارد برتون» همبازی بود، چهار همسر قبلی اش عبارت بودند از: «کنراد هیلتون»، «مایکل وایدینگ»، «مایکل تاد» (که در سانحه هوایی کشته شد) و «ادی فیشر».

حضورش در «V.I.P.» به سال ۱۹۶۳، نقدهای منفی زیادی را در پی داشت، اما او خیلی زود با قالب خودش در فیلم بی نظیر «چه کسی از ویرجینیا وولف می‌ترسد؟» (۱۹۶۶) به نقش مارتا، شخصیتی پر سروصدا، زنی سرکش و ژولیده در کنار برتون ظاهر شد و آنرا به عالی ترین شکلش اجرا کرد و برای همین مستحق دریافت دومین جایزه اسکارش شد.

اما بعد از آن در انتخاب نقش هایش، وسواس زیادی بخرج نداد و همزمان در تئاتر و تلویزیون کار کرد. در فوریه ۱۹۹۷ برای درمان توموری مغزی در بیمارستان بستری شد، که عمل موفقیت آمیز بود. او زندگی خصوصی جنجالی داشت، بخصوص با ریچارد برتون بخاطر دو بار ازدواج و طلاق در سال های ۱۹۷۴ و ۱۹۷۵. الیزابت در سال ۱۹۷۶ دو همسر داشت! سناتور جان وارنر و همچنین لاری فورتسکی!

ازدواج های ناموفق، توفانی از روابط عشقی

Raintree County (۱۹۵۷) بیشتر درخشیدن گرفت. علیرغم حضور کوتاهش در فیلمها، اولین نامزدی اسکارش بخاطر ایفای نقش «سوزانادرک زیبای جنوبی» بود، اما در شب اسکار آن سال این افتخار نصیب جوان وودوارد برای فیلم «سه چهره ایو» شد.

اوج درخشش الیزابت تیلور در سال ۱۹۵۸ با نقش مگی پولیت در فیلم «گره روی شیروانی داغ» در کنار پل نیومن جذاب بود که نقدهای ضد و نقیضی که غالباً مثبت بودند، بدنبال داشت و زمینه ساز نامزدی دوباره اش در اسکار شد، اما باز هم ناکام ماند و این جایزه به سوزان هیوارد برای فیلم معروف «می خواهم زنده بمانم»، تعلق گرفت. اما الیزابت که دیگر تبدیل به کالای سودآوری در سطح جهان و صنعت سینما شده بود، با بازی در فیلم بزرگ «ناگهان، تابستان گذشته» (۱۹۵۹) و علیرغم نامزد اسکار شدن مجددش، جایزه اینبار به سیمون سیگنوره برای فیلم «اتاق روی پشت بام» رسید.

الیزابت تیلور بالاخره در سال ۱۹۶۰، به خاطر اجرای بی‌نقصش در «باترفیلد ۸» به نقش گلوپریا واندرروس، دختری که با مردی متاهل رابطه عشقی داشت، موفق به دریافت جایزه

امتحان، مدیر کمپانی مذکور را چنان تحت تاثیر قرار داد که قراردادی با او امضاء کرد.

اولین حضورش روی صحنه در سن ده سالگی و در نمایش «هر دقیقه تولدی هست» به سال ۱۹۴۲ بود. بعد از آن کمپانی یونیورسال توجهی به او نکرد ولی الیزابت بزودی با متروگلدین مهیر مسیر حرفه‌اش را به سرعت پیمود. حاصل اولین همکاریش با MGM، «کسی خانه می‌آید» در سال ۱۹۴۳ بود که حضور قدرتمندش در این اثر، باعث امضای قراردادی یک ساله با کمپانی MGM شد.

در دو فیلم بعدی به نامهای: «جین ایر» (۱۹۴۳) و «صخره سفید دور» (۱۹۴۴)، نقشهای کوتاهی داشت. در ادامه بعنوان بازیگر قرضی، برای شرکت فاکس قرن بیستم کار کرد، تا اینکه در سال ۱۹۴۴ با بازی در فیلم «شهروند مخملی» (National Velvet) برای کمپانی مترو، چهره اش بعنوان یک ستاره معرفی گردید.

در ادامه در فیلم «مخمل قهوه ای» در کنار میکی رونی به نقش آفرینی پرداخت، فیلمی که به فروش ۴ میلیون دلاری دست یافت،

پرونده زندگی الیزابت تیلور، یکی از بازمندگان دوران طلایی نظام استودیویی هالیوود، با مرگش در ۲۳ مارس ۲۰۱۱ در لوس آنجلس بر اثر سکت قلبی بسته شد.

الیزابت رزموند تیلور در ۲۷ فوریه ۱۹۳۲ در لندن بدنیا آمد، مادرش آلمانی تبار و پدرش ریشه‌ای ایرلندی - اسکاتلندی داشته ولی هردو متولد آمریکا بودند، پدرش فروشنده آثار هنری از سنت لوئیس ایالت میسوری بود که یک گالری در لندن داشت و مادرش بازیگر تئاتر بود که بعد از ازدواج از این حرفه کناره‌گیری کرد.

الیزابت تا ۷ سالگی در لندن زندگی کرد، با آغاز جنگ در اروپا در اوایل سال ۱۹۳۹ با کشتی به همراه مادرش عازم آمریکا شد، در حالیکه پدرش برای حفظ موقعیت شغلی‌اش در لندن باقی‌ماند. آنها در لوس آنجلس ساکن شدند و در همانجا بود که مسیر زندگی الیزابت کوچک تغییر کرد، یک دوست خانوادگی که متوجه زیبایی چشمگیر او شده بود، او را برای گرفتن تست بازیگری به کمپانی یونیورسال پیکچرز برد که نتیجه



ما با چند دهه تجربه در فرهنگ لباس، طراحی، تک‌دوزی و تخصص در تغییرات لباس، آخرین مدها را برانده‌ای شما می‌کنیم.

ما افتخار می‌کنیم که تا کنون خانم‌ها و آقایان بازرگان، مشاهیر صحنه‌های بین‌المللی و بزرگترین طراحان جهان از خدمات تخصصی و هنری H Padar بهره‌برده‌اند.



**H. PADAR**  
**www.hpadar.com**

1121 Ste. Catherine West, 2nd Floor  
**514.842.5608**

و مشکلات پیچیده پزشکی، جزو جدانشدنی زندگیش بود. بعد از مرگ دوست صمیمی اش، بازیگر معروف راک هودسون که بر اثر ابتلا به ایذ در سال ۱۹۸۵ درگذشت، فعالیتش را صرف مبارزه بر علیه این بیماری و ایجاد موسسات و سازمانهای درمانی کرد. تیلور بازیگری را در کنار بزرگانی همچون ارسون ولز و اسپنسر ترسیسی آغاز کرد تا توانست به مرور نقش اول فیلمها شود، بطوریکه حضورش ارتباط مستقیمی با فروش فیلمها داشت. او با مارلون براندو و بویژه مایکل جکسون دوستی نزدیکی داشت. الیزابت تیلور بعنوان یکی از زیباترین زنان



### عقاید شخصی الیزابت تیلور

— مادرم برایم تعریف کرد که تا ۸ روز بعد از تولدم، چشمانم را باز نکردم، اما وقتی اولین بار چشم باز کردم، یک حلقه نامزدی دیدم که به آن چنگ زدم!  
 — نمی‌توانم تظاهر کنم که یک زن معمولی خانه دار بتوانم باقی بمانم.  
 — اگر با پول نشود دنیا را تغییر داد، پس به چه دردی می‌خورد؟

— در مورد فیلم «کلنو پاترا» (۱۹۶۳) چیزی به یاد نمی‌آورم، خیلی از آن زمان گذشته است.

— دوست واقعی تان را وقتی مصیبتی برایتان پیش می‌آید، پیدا می‌کنید.

— هنوز خیلی کارها برای انجام دادن هست، نباید فقط بنشینیم و کاری نکنیم، من روی صندلی چرخدارم، میتوانم دنیا را بگردم.

— در مورد مایکل جکسون: نوغ چیست؟ زندگی افسانه‌ای چیست؟ ابر ستاره کیست؟ مایکل همه اینها بود. فکر می‌کنم او یکی از

بهترین افراد کره زمین بود، پادشاه واقعی پاپ، راک وسول، او قسمتی از قلبم بود.

— منتقدها هرگز مرا خیلی جدی نگرفتند!

— در مورد کلارک گیبل: او نمونه کامل یک ستاره سینما بود، خیلی رمانتیک و پر طاقات و مهربان.

— در مورد منری مونرو: به نظرم او از جاذبه فوق العاده جسمی اش بی‌خبر بود، مثل یک بچه بیگناه بود.

— در مورد جان وین: دوک، بازیگر بزرگی بود، کسی که همیشه خودش باقی ماند، یک دوست واقعی بود.

— اگر بعضی‌ها آنقدر احمقند که برای گرفتن یک عکس حاضرند یک میلیون دلار به من بدهند، مطمئناً من اینقدر احمق نیستم که آنرا قبول نکنم!

منبع: سایت IMDB

جهان شناخته شد، بویژه بخاطر داشتن رنگ چشمان بنفش(البته بدون لنز!) که منحصر به فرد بود، چشمانی که میلیونها دلار بیمه شده بودند، زیبا رویی که توانیش در بازیگری، دو جایزه اسکار را برایش به ارمغان آورد. در سال ۱۹۹۷ او از سوی مجله معروف Empire در بین ۱۰۰ بازیگر برجسته و زیبای همه دورانها، مقام دوم را بدست آورد. ۴ فرزند (۲ دختر و ۲ پسر) و ۹ نوه داشت و ۱۴ بار عکسش روی جلد مجله مشهور People چاپ شد.

او در سال ۱۹۸۳ با ریچارد برتون روی صحنه زندگی خصوصی» را اجرا کرد. تا زمان مرگ مونتگمری کلیفت در سال ۱۹۶۶ دوستی بسیار نزدیکی با او داشت و این دو اولین بار در استودیوی پارامونت با هم ملاقات کردند و در فیلمهایی نظیر: «اولین وارث» (۱۹۴۹) و «مکانی در خورشید» (۱۹۵۱) همبازی بودند. الیزابت تیلور مالک بعضی از معروفترین و بی نظیرترین جواهرات دنیا از جمله: «الماس کراپ» ۳۳ قیراطی، «الماس برتون کارتیر» ۶۹ قیراطی و «مروارید پرچیناست» که در روز والناتین، ریچارد برتون به او هدیه داده بود.

الیزابت در سریال معروف کارتون سیمپسون، صدای مگی سیمپسون را اجرا می‌کرد.

او و ریچارد برتون در یازده فیلم در کنار هم بازی کردند، که عبارتند از: «کلنو پاترا» (۱۹۶۳)، «V.I.P.» (۱۹۶۳)، «جانور شناس» (۱۹۶۵)، «چه کسی از ویرجینا وولف میترسد؟» (۱۹۶۶)، «رام کردن زن





# ورزش

■ گروه ورزش هفته

## تذکر لاریجانی به احمدی نژاد در خصوص عدم تشکیل وزارت ورزش

جلال یحیی زاده، رئیس کمیته تربیت بدنی مجلس در گفت و گویی با خبرگزاری مهر گفته است که علی لاریجانی، رئیس مجلس ایران در پی عدم تشکیل وزارت ورزش و جوانان و معرفی وزیر پیشنهادی برای تصدی این وزارتخانه از سوی دولت، در نامه ای به محمود احمدی نژاد تذکر داده است.

طرح تشکیل وزارت ورزش و جوانان از ترکیب دو سازمان تربیت بدنی و ملی جوانان در دی ماه سال گذشته توسط مجلس ایران به تصویب رسید. به گزارش این خبرگزاری آقای یحیی زاده گفت: "متأسفانه دولت هیچ عزم جدی برای معرفی وزیر ورزش و تشکیل این وزارتخانه ندارد و در هفت سال گذشته نیز هیچگاه سازمان تربیت بدنی تا به این اندازه در مقابل مجلس عدم پاسخگویی نداشته است."

به گفته او بیستم فروردین ماه آخرین مهلت دولت برای تشکیل وزارت ورزش و جوانان است و مجلس از راهکارهای نظارتی و تذکرات برای اجرایی شدن این قانون استفاده می کند.

تصویب تشکیل وزارت ورزش از تصمیمات اخیر مجلس ایران بود که با واکنش منفی دولت مواجه شد و بر اختلافات بین قوه های مجریه و مقننه افزود.

یکی از دلایل اصلی رای مثبت نمایندگان موافق با این طرح، عدم پاسخگویی مستقیم سازمان های تربیت بدنی و ملی جوانان است که رئیس آن از معاونان رئیس جمهوری هستند و مستقیماً ملزم به پاسخگویی در برابر مجلس نیستند.

با تشکیل وزارتخانه جدید، نمایندگان مجلس امیدوارند بتوانند نظارت بیشتری بر عملکرد دولت در زمینه های امور جوانان و ورزش داشته باشند و مسئول آن از مجلس رای اعتماد بگیرد.

این طرح روز ۱۲ دی ماه با ۱۵۷ رای موافق در مقابل ۴۴ رای مخالف به تصویب رسید. این مصوبه در بهمن ماه از سوی شورای نگهبان تأیید شد.

در پی تصویب طرح تشکیل وزارت جدید ورزش و جوانان محمود احمدی نژاد تصمیم گیری مجلس را یک مقدار

عجولانه خواند و گفت که وزارتخانه شدن امور ورزش، به منزله بستن دست مدیران ورزشی است و افزود که در اکثر کشورهای جهان، امور ورزشی را معاونان رئیس جمهوری یا وزرای مشاور اداره می کنند.

به گفته آقای احمدی نژاد، امور جوانان و ورزش با هم همخوانی ندارند ضمن اینکه براساس قانون برنامه پنجم توسعه، دولت موظف است چهار وزارتخانه را کاهش دهد نه اینکه یک وزارتخانه جدید ایجاد کند.

دلیل اصلی مخالفت دولت با این طرح، عدم هماهنگ بودن اهداف کاری و حوزه فعالیت دو سازمان و داشتن بار مالی در صورت تشکیل وزارتخانه بوده است.

پس از تصویب این طرح محمدرضا رحیمی، معاون اول رئیس جمهوری گفت که دولت به تصویب طرح ادغام سازمان های تربیت بدنی و ملی جوانان و تشکیل وزارت ورزش و جوانان "انتقاد دارد اما به قانون عمل خواهد کرد."

او گفت: "دولت مطیع قانون است اما بهتر بود در این باره کار کارشناسی بیشتری صورت می گرفت."

با این حال پس از گذشت بیش از سه ماه هنوز این وزارتخانه تشکیل نشده است. / بی.بی.سی

## داماش گیلان به لیگ برتر نزدیک شد

شیراز رقیب اصلی داماش است. شیرازی ها با یک بازی کمتر، ۳ امتیاز از داماش عقب هستند. آنها روز جمعه در مشهد مهمان پیام این شهر هستند. در دو بازی دیگر گروه اول، پنجشنبه، مس رفسنجان تیم چهارم جدول، مقابل شهرداری بندرعباس به تساوی بدون گل رسید و ابومسلم مشهد با ۳ گل سپید رود رشت را شکست داد.

در گروه دوم، پیش از بازیهای هفته بیست و دوم، تیم های آلومینیوم هرمزگان با ۴۱ و مس سرچشمه کرمان با ۴۰ امتیاز اول و دوم هستند.

بازیهای لیگ دسته اول ایران در دو گروه ۱۴ تیمی برگزار می شود. از هر گروه یک تیم مستقیم به لیگ برتر می آید. تیم های دوم گروه ها هم در ۲ بازی رفت و برگشت، تکلیف سومین تیم تازه وارد لیگ برتر را روشن می کنند.

در انتظار بازی های روز جمعه لیگ برتر هفته بیست و سوم لیگ برتر ایران، جمعه با تلاش قهرنشینان برای نجات از سقوط آغاز می شود.

استیل آذین تیم هجدهم جدول ۱۸ تیمی لیگ ایران، در تهران میزبان شاهین بوشهر است. شاهین با ۳ امتیاز بیشتر، تنها دو پله بالاتر از استیل آذین ایستاده است. در این بازی اکبر میثاقیان برای اولین بار روی نیمکت شاهین می نشیند. او جانشین حمید استیلی شده است.

در آستانه این بازی، برخی منابع



خبری در ایران از احتمال واگذاری امتیاز استیل آذین به شهرستانها خبر داده اند. گفته می شود حسین هدایتی، مالک استیل آذین قصد دارد امتیاز باشگاه تراکتورسازی را بخرد.

پیکان یکی دیگر از ۳ تیم پایین جدول هم با صبا قم، تیم دهم بازی می کند. باشگاه پیکان هفته گذشته به دنبال

شکست ۲ به ۳ از سپاهان، حمید علیدوستی را از سرمربیگری اش برکنار و به جای او محمد حسین ضیایی را انتخاب کرد. ضیایی فصل گذشته سرمربی صبا بود.

پیکان از ۲۸ بازی تنها ۲۶ امتیاز دارد و روی پله هفدهم جدول نشسته است.

برنامه دیگر بازیهای جمعه:

پاس همان - راه آهن

نفت تهران - نفت آبادان

فولاد - سایپا

شهرداری - ملوان

هفته بیست و نهم لیگ برتر ایران، یکشنبه آینده با بازی تیم های بالانشین جدول به پایان می رسد.

سپاهان صدرنشین مهمان مس کرمان است. ذوب آهن، تیم دوم جدول با پرسپولیس تیم پنجم جدول بازی می کند و استقلال، تیم سوم جدول در ورزشگاه آزادی تهران با تراکتورسازی، تیم چهارم جدول روبرو می شود.

## یک مربی با تابعیت آمریکا روی نیمکت تیم ملی ایران

یک مربی با اصلیتی پرتغالی - آمریکایی برای نشستن روی نیمکت تیم ملی فوتبال ایران، وارد تهران شد.

دن گاسپار، قرار است یکی از همکاران کارلوس کی روش، سرمربی پرتغالی تیم ملی ایران باشد. او مربی دروازه بانان تیم ایران خواهد بود.

گاسپار پیش از این در تیم های ملی پرتغال و آفریقای جنوبی و همچنین تیم های باشگاهی نظیر اسپورتینگ لیسبون کار کرده است.

گفته می شود او به خاطر داشتن تابعیت آمریکایی برای ورود به ایران مشکل پیدا کرده است. ایسنا گزارش داد که خود او در این باره به سایت پرتغالی Big Apple Soccer گفته است: "تمرکز من تنها بر روی مسائل ورزشی است. خون من پرتغالی است. من پرتغالی - آمریکایی هستم و در فوتبال حرفه ای مربیان جزئی از شهروندان کشورهای مختلف به حساب می آیند."

تیم ملی فوتبال ایران که اوایل این هفته با کارلوس کی روش به توافق ۳ ساله رسید، خود را برای جام جهانی ۲۰۱۴ برزیل آماده می کند. / بی.بی.سی





Clinique Dentaire Pearl

### دکتر علی شفیعی جراح دندانپزشک

- کنترل بیماری‌های لثه با لیزر
- دندانپزشکی زیبایی ■ ارتدئسی برای کودکان زیر ده سال
- سفید کردن دندان ها ■ پرتز های ثابت و متحرک

دوشنبه و سه شنبه تا ۵ غروب  
پنج شنبه و جمعه تا ۸ شب - شنبه ۸ صبح تا ۵ غروب

Tel : (514) 685 - 6222

4531 Boul Des Sources Suite 201. Roxboro QC, H8Y 3C4

هر روز هر روز

مونترال ▶▶ تورنتو ◀◀ مونترال

مسافر، بار و بسته با نرخ‌های باور نکردنی

Montreal : 514-887-0432

Toronto : 647-822-2529

## بنی آدم اعضای یکدیگرند

موسسه دارالحکمه کانادا آمادگی خود را جهت کمک به مردم نیازمند در کشورهای منطقه خاورمیانه اعلام می‌دارد. از این رو تمامی دوستان و موسسات می‌توانند وسایل خود را اعم از البسه نو و مستعمل را در اختیار این موسسه قرار دهند.

address:  
5149 decarie  
Montreal, QC,  
Canada  
H3W 3C2  
Tel: 514 - 481 06 06

موسسه دارالحکمه کانادا  
design: Hamid Naei (Hamidnaei@gmail.com)

### مهاجرت به کانادا

DESTI CONSULTANT GROUP  
Immigration & Investment

تاسیس ۱۹۸۸

Member of: CSIC-SCCI

مهاجرت به کبک و کانادا از طریق نیروی متخصص، ایجاد کسب (ایجاد اشتغال)، به عنوان سرمایه‌گذار، دانشجوی با

اجازه کار مشاوره اولیه رایگان

نماینده در مونترال: ۵۱۴-۵۴۴-۱۲۹۸  
شماره تهران: ۲۱۹۷۱۱۸۷۳ داخلی ۳۷۳۸

## اخبار کوتاه ورزشی

شروین برزگر

shervinbarzegar@yahoo.com

قرار گیرد. همچنین پرسپولیس که برای دیدار با تیم بنیادکار ازبکستان راهی تاشکند شده بود با کسب تساوی بدون گل مقابل این تیم با ۲ امتیاز از سه بازی خود در رتبه سوم قرار گرفت. اما ذوب آهن که در آخرین دیدار خود در دور رفت مرحله‌ی گروهی لیگ قهرمانان آسیا در قطر به مصاف الریان رفته بود، در پایان با نتیجه‌ی ۳ بر یک به پیروزی رسید و صدرنشینی‌اش را در گروه D حفظ کرد.

فدراسیون بین‌المللی آمار تاریخ فوتبال درنامه‌ای رسماً از فرهاد مجیدی دعوت کرد تا به عنوان محبوب‌ترین بازیکن سال ۲۰۱۰ جهان در مراسم گالا ۲۰۱۰ فوتبال جهان که روز ۱۶ می (۲۶ اردیبهشت) در اوبه‌دو اسپانیا برگزار می‌شود حضور یابد و جایزه ویژه این فدراسیون را دریافت کند.

فدراسیون جودوی اتریش اعلام کرد که دارنده مدال نقره المپیک آتن خودکشی کرده است. کلودیا هیل ۲۹ ساله در سال ۲۰۰۹ میلادی از صحنه ورزش خداحافظی کرد، در حالی که در المپیک «پکن» مقام پنجم را کسب کرده بود.

کاروان ورزشی ایران در پایان چهارمین دوره رقابت‌های جهانی نایب‌نایان و کم بینایان در آنتالیای ترکیه با کسب ۲۹ مدال طلا، نقره و برنز به کار خود پایان داد. چهارمین دوره رقابت‌های جهانی نایب‌نایان و کم بینایان با حضور ۱۵۰۴ ورزشکار از ۴۶ کشور جهان طی روزهای ۱۵ تا ۲۰ فروردین در شهر آنتالیای ترکیه برگزار شد.

کارلوس کوئروش با امضای قرارداد ۳/۵ ساله رسماً هدایت تیم ملی فوتبال ایران را برعهده گرفت. قرارداد وی تا پایان جام جهانی ۲۰۱۴ برزیل است. کوئروش پنجاه و هشت ساله، مربیگری تیم‌های رئال مادرید، آفریقای جنوبی، امارات و پرتغال را بر عهده داشته و دو دوره دستیار مربی تیم انگلیسی منچستر یونایتد بوده است.

مسعود شجاعی عمل جراحی را با موفقیت پشت سر گذاشت. ستاره ایرانی تیم اوساسونا که از ناحیه استخوان انگشت پای چپ دچار آسیب دیدگی شده بود مورد عمل جراحی قرار گرفت که بنا به اعلام پزشکان او می‌تواند از سه ماه دیگر به دنیای فوتبال بازگردد.

تیم فوتبال سپاهان با برتری ۲ بر صفر مقابل الغرافه قطر با کسب ۹ امتیاز کامل به کار خود در مرحله رفت لیگ قهرمانان آسیا پایان داد. هادی عقیلی در دقیقه ۵۴ از روی نقطه پنالتی و احمد جمشیدیان در دقیقه ۶۶ گل‌های سپاهان را به ثمر رساندند. در دیگر دیدار این مسابقات تیم استقلال روز چهارشنبه در سومین بازی خود در لیگ قهرمانان آسیا مقابل پاختاکور ازبکستان با نتیجه ۴ بر ۲ به پیروزی رسید تا با ۴ امتیاز بعد از السد قطر در رتبه دوم گروه خود

لیگ برتر فوتبال ایران ۹۰ / ۸۹ هفته بیست و نهم

ردیف	تیم ها	بازی	برد	مساوی	باخت	زده	خورده	+/-	امتیاز
۱	سپاهان	۲۹	۱۶	۱۰	۰۳	۵۱	۲۶	۲۵	۵۸
۲	ذوب آهن اصفهان	۲۹	۱۵	۰۸	۰۶	۴۱	۲۶	۱۵	۵۳
۳	استقلال تهران	۲۹	۱۴	۱۰	۰۵	۴۴	۳۲	۱۲	۵۲
۴	تراکتورسازی	۲۹	۱۳	۱۱	۰۵	۳۳	۲۰	۱۳	۵۰
۵	پرسپولیس	۲۹	۱۴	۰۵	۱۰	۳۸	۲۳	۰۵	۴۷
۶	ملوان	۲۹	۱۱	۰۹	۰۹	۲۸	۲۸	۰۰	۴۲
۷	فولاد خوزستان	۲۹	۱۱	۱۱	۰۷	۴۹	۳۱	۱۸	۴۴
۸	مس کرمان	۲۹	۱۱	۱۰	۰۸	۳۴	۲۷	۰۷	۴۳
۹	نفت آبادان	۲۹	۱۲	۰۲	۱۵	۳۱	۴۳	-۱۲	۳۸
۱۰	صای قم	۲۹	۰۸	۱۱	۱۰	۳۶	۳۶	۰۰	۳۵
۱۱	نفت تهران	۲۹	۰۶	۱۴	۰۹	۳۵	۳۶	-۰۱	۳۲
۱۲	شهرداری تبریز	۲۹	۰۷	۱۱	۱۱	۳۵	۴۵	-۱۰	۳۲
۱۳	سپاهیا	۲۹	۰۷	۱۰	۱۲	۳۷	۴۲	-۰۵	۳۱
۱۴	پاس همدان	۲۹	۰۷	۱۰	۱۲	۲۵	۳۶	-۱۱	۳۱
۱۵	شاهین	۲۹	۰۷	۰۹	۱۳	۲۷	۳۱	-۰۴	۳۰
۱۶	راه آهن	۲۹	۰۷	۰۹	۱۳	۲۴	۲۳	-۰۹	۳۰
۱۷	پیکان	۲۹	۰۸	۰۵	۱۶	۳۳	۵۰	-۱۷	۲۹
۱۸	استیل آذین	۲۹	۰۵	۰۹	۱۵	۲۵	۴۹	-۲۴	۲۴

# سرگرمی و خانواده



## ستون آشپزی

■ گردآوری و تنظیم: فریده خوش عاطفه

### سوپ کدو تنبل

مواد لازم:

- کره ۴۰ گرم
- پیاز خرد شده یک عدد (۲۰۰ گرم)
- کدو تنبل خرد شده یک و نیم کیلوگرم
- سیب زمینی دو عدد (۶۰۰ گرم)
- آب مرغ شش پیمانه (یک و نیم لیتر)
- خامه نصف پیمانه (۱۲۵ میلی لیتر)
- پودر جو زهندی نصف قاشق چای خوری
- طرز تهیه: کره را در یک قابلمه بزرگ، روی حرارت آب کرده بعد پیاز را اضافه می‌کنیم و به پختن ادامه می‌دهیم تا پیاز نرم شود. سپس کدو تنبل و سیب زمینی را اضافه می‌کنیم و می‌گذاریم پنج دقیقه بپزد. بعد آب مرغ را اضافه کرده و می‌گذاریم تا به مدت ۲۰ دقیقه بجوشد تا زمانی که کدو حلوايي نرم شود. در این مدت گاهی سوپ را هم می‌زنیم. سوپ را در مخلوط کن می‌ریزیم تا به شکل پوره درآید و در یک قابلمه بزرگ می‌ریزیم و جو زهندی را به آن اضافه می‌کنیم (تا این مرحله از پخت را می‌توان قبلاً آماده و در یک ظرف در دار به مدت یک شب در یخچال نگهداری کرد). قبل از سرو، خامه را اضافه می‌کنیم (اگر سوپ را از شب قبل آماده کرده ایم هنگام اضافه کردن خامه، سوپ را هم می‌زنیم تا داغ شود) این سوپ را می‌توان در صورت تمایل با کمی خامه و مقداری پیازچه سرو کرد.

نکته: از جو زهندی به مقدار کم استفاده شود.

## سرگرمی

نکته هفته:

برگ در هنگام زوال می‌افتد و میوه در هنگام کمال. بنگر که چگونه می‌افتی، چون برگی زرد و یا سببی سرخ!

### طنز هفته:

واژه‌نامه مهندسين در جلسه با کارفرما بزودی دومین میهمانی سالانه انجمن مهندسان ایرانی مونتال برگزار می‌شود. واژه‌نامه‌ای پیدا کردیم که شاید برای شرکت‌کنندگان در این برنامه مفید باشد: واژه‌نامه مهندسان در جلسه با کارفرما

۱- این بستگی دارد به ..... یعنی: جواب سوال شما را نمی‌دانم!

۲- این موضوع پس از روزها تحقیق و بررسی فهمیده شد. یعنی: این موضوع را بطور تصادفی فهمیدم!

۳- نحوه عمل دستگاه بسیار جالب است. یعنی: دستگاه کار می‌کند و این برای ما تعجب‌انگیز است!

۴- کاملاً انجام شده یعنی: راجع به ۱۰ درصد کار برنامه‌ریزی شده!

۵- ما تصحیحاتی روی سیستم انجام دادیم تا آن را ارتقا دهیم. یعنی: تمام طراحی ما اشتباه بوده و ما از اول شروع کرده‌ایم!

۶- پروژه بدلیل مشکلات غیرقابل پیش‌بینی، کمی از برنامه‌ریزی عقب است. یعنی: تاکنون روی پروژه دیگری کار می‌کردیم!

۷- ما پیشگویی می‌کنیم..... یعنی: نود درصد احتمال خطا می‌رود!

۸- پروژه طوری طراحی شده که سیستم کاملاً بدون نقص کار می‌کند. یعنی: هرگونه مشکلات بعدی ناشی از عملکرد غلط اپراتورهاست!

۹- این صحبت شما تا اندازه ای صحیح است. یعنی: از نظر من صحبت شما مطلقاً غلط است!

۱۰- در این مورد طبق استاندارد عمل خواهیم کرد. یعنی: از جزئیات کار اصلاً اطلاع نداریم!

۱۱- کل کوشش ما در جهت رضایت مشتری‌ست. یعنی: ما آنقدر از زمان‌بندی عقبیم که هر چه به مشتری بدهیم راضی می‌شود!

۱۲- تحویل پروژه برای فصل آخر سال آینده پیش‌بینی شده است. یعنی: که در آن زمان خواهیم توانست مقصر تاخیر پروژه را در جای دیگری که به ما ربطی ندارد، پیدا کنیم!

۱۳- روی چند انتخاب بطور همزمان در حال کار هستیم. یعنی: هنوز تصمیم نکرده‌ایم چه کنیم!

۱۴- تا چند دقیقه دیگر به این موضوع می‌رسیم. یعنی: فراموشش کنید، الان به اندازه کافی مشکل داریم!

۱۵- حالا ما آماده ایم صحبت‌های شما را بشنویم. یعنی: شما هر چه می‌خواهید صحبت کنید که صدالبته تاثیری در کاری که ما ندارد!

۱۶- بعلت اهمیت تئوری و عملی این موضوع..... یعنی: بعلت علاقه من به این موضوع!

۱۷- سه نمونه جهت مطالعه شما انتخاب شده که در اینجا ارائه می‌شود. یعنی: بقیه نمونه‌ها شمارا به نتیجه‌ای که ما می‌خواهیم برسید، نمی‌رسانند.

### جدول سودوکو

توضیح: خانه‌های جدول روبرو را با عددی ۱ تا ۹ چنان پر کنید که در هر رج (سطر) و ستون و نیز در هر یک از جدول‌های درونی هر عدد تنها یک بار استفاده شده باشد.

			4	1		2	9	
4							8	
	5			3	8	6		
3		4	2	1		8		
6	9			7			1 3	
		1		6	3	7		4
			5	1	8			3
	8							5
9	3		4	2				

▲ آسان

	5	2						
7		4	6	2		1	8	
	3		4	8				
		5						
2		1		5		6		3
						2		
				3	1		4	
	2	9		7	4	8		1
						5	2	

▲ متوسط

8			3					
	5							
2				1	5	8		3
		8	6				1	2
1	4						8	9
7	2				9	5		
5		4	9	2				8
							9	
					8			6

▲ سخت



### خانواده های محترم مهاجر!

### با یاری بهترین دانش آموختگان دانشگاههای فرانسه و کانادا:

- کلاسهای کمک درسی فرانسه (دوره های دبستان و دبیرستان مدارس) ریاضی، فیزیک، انگلیسی و اسپانیایی
- کلاسهای آماده سازی برای آزمونهای ورودی دبیرستانهای خصوصی و بین المللی و کالجها - TOFEL, IELTS, TEF, TEFaQ -
- OQLF برای داوطلبان ورود به صنفهای شغلی (Ordres professionnels)
- کلاسهای انگلیسی و فرانسه در سطوح - مقدماتی - میانه - پیشرفته
- کلاسهای تمرین مصاحبه های وزارت مهاجرت استان کبک در سازمان مولتی ساژ برگزار می شود.

Tel: (514)770-1771

3333 Cavendish Blvd, Suite 250 Montréal (QC) H4B 2M5

www.multissage.ca cours@multissage.ca

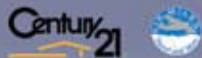
### شیرینی بی بی

با شیرینی های سنتی، دسرهای ایرانی و غذاهای سرد ایرانی

در جشن ها و مراسم گوناگون همراه شما هستیم



514-334-6528  
www.bibicookies.ca



### مینو اسلامی

مشاور املاک در مونتreal بزرگ - مسکونی و تجاری

- ✓ تهیه وام مسکن برای دانشجویان و تازه واردان
- ✓ گام به گام با شما تا پایان قرارداد
- ✓ ارزیابی رایگان

Minoo Eslami  
Agent immobilier affilié  
Minoo.eslami@century21.ca

Cell: 514-967-5743



۱۸- بقیه نتایج در گزارش بعدی ارائه می شود. یعنی: بقیه نتایج را تا فشار نیارید نخواهیم داد!

۱۹- ثابت شده که .... یعنی: من فکر می کنم که !.....

### حکایت هفته: اولین شانس

مرد جوانی در آرزوی ازدواج با دختر یک کشاورز بود. به نزد کشاورز رفت تا از او اجازه بگیرد. کشاورز گفت: پسر جان، برو در آن قطعه زمین بایست. من سه گاو نر را یک به یک آزاد میکنم، اگر توانستی دم یکی از این سه گاو رو بگیری، میتوانی با دخترم ازدواج کنی. و مرد جوان در مرتع، به انتظار اولین گاو ایستاد. در طولبه باز شد و بزرگترین و خشمگین ترین گاوی که تا حالا دیده بود به بیرون دوید. فکر کرد گاوهای بعدی، گزینه بهتری خواهند بود، پس به کناری دوید تا گاو از مرتع بگذرد و از در پشتی خارج شود.

### توصیه هفته: روشهایی برای پیشگیری از خر و پف

دوباره در طولبه باز شد. باورکردن نبود! در تمام عمر چیزی به این بزرگی و درندگی ندیده بود. گاو با شم به زمین میکوبید و خرخر میکرد. جوان بار دیگر با خود فکر کرد گاو بعدی هر چیزی هم که باشد، از این بهتر خواهد بود. به سمت حصارها دوید و گذاشت گاو دوم نیز از مرتع عبور کند.

برای بار سوم در طولبه باز شد. لبخند بر لبان مرد جوان ظاهر شد. این ضعیف ترین، کوچک ترین و لاغرترین گاوی بود که تو عمرش دیده بود... و این کار او را راحتی می کرد! در حالی که گاو نزدیک میشد، در جای مناسب قرار گرفت و درست به موقع بر روی گاو پرید... دستش رو دراز کرد... اما... گاو دم نداشت..!

زندگی پر از فرصتهای دست یافتنی است. بهره گیری از بعضی فرصتها ساده است و بعضی مشکل.. اما زمانی که بهشون اجازه میدیم رد بشن و بگذرن (معمولاً در امید فرصتهای بهتر در آینده)، این موقعیتها شاید دیگه موجود نباشن.

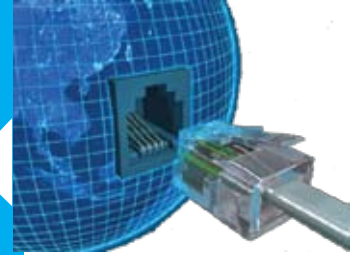
### گیاه هفته: آناناس

آناناس سرشار از ویتامینها و مواد مغذی مثل کلسیم، پتاسیم، فیبر و ویتامین ث است. یکی از خواص مهم آناناس کمک به ساخت استخوانهای سالم و استحکام استخوانها است.



# خبرهایی از دانش و فناوری

حمید شایگان نیا h.shayegannia@hafteh.ca



کارت اعتباری است. با استفاده از نرم افزارهای کامپیوتری و الگوریتم Luhn رقم شانزدهم به شماره کارت اضافه می‌شود و باعث می‌شود که کارت اعتباری معتبر شود. چگونه میتوان فهمید که شماره‌ای که به شما ارائه شده شماره واقعی یک کارت اعتباری است؟ برای اینکار ابتدا شماره مورد نظر را یادداشت کنید. مثلا شماره زیر!

را در نظر بگیرید. به این شماره IIN یا Issuer Identification Number می‌گویند، یعنی شماره تشخیص صادر کننده. Visa: 4XXXXX  
Mastercard: 51XXXX - 55XXXX  
Discover: 6011XX , 644XX , 65XXXX  
Amex: 34XXXXX , 37XXXXX



با داشتن شش شماره اول دقیقا می‌توانید بدانید که این کارت توسط چه مرکزی و با چه هدفی و با چه مشخصاتی صادر شده است. برای مثال اگر ۶ شماره اول یک کارت ۳۷۶۲۱۱ بود یعنی اینکه این کارت یک کارت اعتباری امریکن اکسپرس طلایی است که توسط

اعداد را دسته‌بندی می‌کنیم.

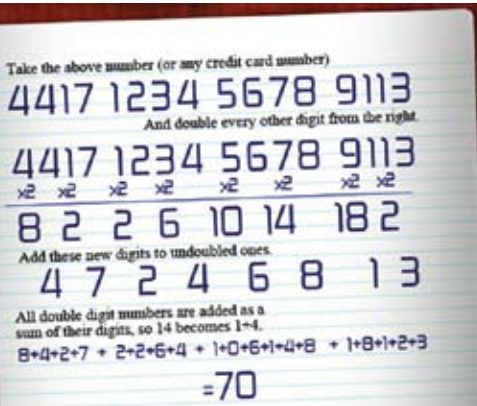
رقم اول از سمت چپ روی کارت Major Industry Identifier که به آن می‌گویند نشان‌دهنده مرکز صدور کارت است. برای مثال: اگر شماره کردیت شما با رقم‌های ۱ یا ۲ آغاز می‌شود معنی آن این است که کردیت کارت توسط یک شرکت هواپیمایی صادر شده است. رقم ۳ برای شرکت‌های مسافرتی و تفریحی است. رقم‌های ۴ و ۵ مربوط به مراکز مالی و بانکهاست.

## چگونه یک کارت اعتباری جعلی را از کارت واقعی تشخیص بدیم؟

زندگی روزمره در دنیای امروز نیازمند داشتن مهارت‌های ویژه است. داشتن اطلاعات در زمینه ابزارهای تبادل پول هم یکی از این نیازها است. برای مهاجرین و کسانی که به تازگی از زندگی سنتی شرقی وارد دنیای مدرن غربی شده‌اند، استفاده از کارت‌های اعتباری به جای پول نقد یک ابزار نو و تازه به نظر می‌رسد.

در اینجا قدری در مورد این گونه کارت‌ها و مشخصات آنها صحبت کنیم. اطلاعات زیر شاید برای بسیاری از افرادی که سال‌های سال از کردیت کارت استفاده می‌کنند نیز تازه باشد. مهمترین بخش یک کارت اعتباری، ۱۶ عددی است روی آن درج شده: شماره کارت اعتباری. برای توضیح بهتر، این

عدد ۶ شرکت‌های بازرگانی را به عنوان مرکز صدور مشخص می‌کند. رقم ۷ معرف شرکت‌های نفتی است. عدد ۸ به شرکت‌های مخابراتی و ارتباطی تعلق دارد. و رقم ۹ نشانه‌ی سازمان‌هایی مثل صلیب سرخ و غیره است. حالا شش رقم سمت چپ کارت خود



۹۱۱۳ ۶۵۷۸ ۱۲۳۴  
۴۴۱۷

سپس از سمت راست شروع کنید. رقم دوم، چهارم، ششم، شماره کارت را (به طور یک‌درمیان) در ۲ ضرب کنید. حالا حاصل ضرب‌ها را با ارقامی از کردیت کارت که قبلا آنها را در ۲ ضرب نکردید جمع کنید. حال اگر عدد نهایی به دست آمده بر ۱۰ بخش پذیر است، شماره مذکور می‌تواند شماره یک کارت معتبر باشد وگرنه شماره غلط یا جعلی است.

شرکت هواپیمایی کریس فلایر سنگاپور صادر شده. ارقام ۷ تا ۱۵: این ارقام، همان شماره حساب فردی شخص می‌باشند. این ۹ شماره یک ترکیب میلیونی از شماره حسابها را تشکیل می‌دهد. البته قابل ذکر است که برخی شرکتها به جای ۹ رقم از ۱۲ رقم استفاده میکنند و این کار باعث می‌شود که بتوانند فراوانی میلیاردری در شماره حسابهای خود داشته باشند. رقم آخر شماره هم مربوط به فعال سازی



**اینترنت پر سرعت ماهیانه \$34.99**

**خط تلفن ماهیانه \$24.99**

مجموعه اینترنت پر سرعت و تلفن ماهیانه \$60.00 **بدون قرارداد**

بدون محدودیت **مودم رایگان** **بدون قرارداد**

[www.compuxellence.com](http://www.compuxellence.com)  
2155 Mackay, Montreal, QC H3G-2J2, (514) 849-5231

**بسته طراحی رایاتک**  
شامل مجموعه ده الگوی طراحی شده

پاورپوینت / بروشور / فلایر / سربرگ  
کارت ویزیت / کارت پستال / خبرنامه  
پوستر / پوشه / الگوی آگهی

**فقط ۲۹۹ دلار**

**\$299.99**  
Package value

tel.1.877.554.7292  
info@Rayatec.com  
<http://art.rayatec.com>



## نوروز در زاگرس با معرفی نمادهای نوروز

■ عکس‌ها: زاگرس

در تاریخ ۲۵ مارس ۲۰۱۱ جشن نوروزی در زاگرس برگزار شد. در این مراسم شهاب مودنی در خصوص نمادهای نوروز به زبان انگلیسی صحبت کرد که هدف آن آشنا کردن مهمانان غیرایرانی با این نمادها بود. همچنین هنرمندان جوان مونترالی، ایمان صادق‌زاده و حسام دادآفرین با تار و تمبک موسیقی اجرا کردند. سپس حضار به تک نوازی دوتار ایمان صادق‌زاده گوش سپردند. این مراسم که از ساعت ۷:۳۰ تا ۱۱:۳۰ بدرازا انجامید با پذیرایی و شام نیز همراه بود. استقبال خوب بود، به طوری که بلیط‌های ۲۰ دلاری برنامه به‌طور کامل به فروش رسیده‌بود.



# کتابخانه زاگرس

عضو می‌پذیرد

۱۷,۰۰۰ عنوان کتاب

5155 Décarie Montréal, Québec  
H3W 3C2 CANADA  
514-489-8686  
www.zagros.ca

Métro Snowdon

**parazit** radio  
www.radioparazit.com  
رادیو پارازیت

با بخش مستقیم برنامه‌های فرهنگی، هنری، ورزشی و کودکان از مونترال مهمان خانه‌های شما خواهیم بود.

www.radioparazit.com  
info@radioparazit.com

زاگرس برگزار می‌کند:

### کلاس‌های آمادگی برای شرکت در المپیادهای علمی بین‌المللی

و کلاس‌های تقویتی فیزیک، شیمی، ریاضی و زیست‌شناسی

برای اولین بار در مونترال

5155 Décarie Montréal, Québec  
H3W 3C2 CANADA  
Olympiad@zagros.ca  
www.zagros.ca

514-489-8686  
514-588-9038

Métro Snowdon



<p><b>تعلیم رانندگی نینا</b> با مربی فارسی زبان ما گواهینامه رانندگی خود را بگیریید 844-9731</p>	<p>تدریس خصوصی زبان انگلیسی <b>بهرام رحیمیان</b> با بیست سال سابقه تدریس زبان سطوح پایه، میانه و پیشرفته 514-886-9563</p>	<p><b>سعید کامجو</b> آموزش کمانچه، موسیقی کلاسیک ایرانی، تئوری موسیقی و نت خوانی 514-696-1519</p>	<p>سازمان‌های فرهنگی و اجتماعی در مونترال <b>انجمن دفاع از حقوق بشر ایران - مونترال</b> Tel: (514) 299-1787 Addhi2005@gmail.com <b>انجمن حقوقدانان فارسی زبان کبک</b> www.ajpq.qc.ca</p>
<p><b>آموزش شیرینی‌پزی</b> انواع کیک، کیک تولد، شیرینی خانگی و دسر بصورت نیمه خصوصی توسط فریده - سفارشات پذیرفته می‌شود 514-562-5420</p>	<p><b>آموزش گیتار کلاسیک و پاپ</b> <b>توسط رضا رضایی</b> کیتاریست برگزیده 514-482-0705</p>	<p><b>محل آگهی شما</b></p>	<p><b>انجمن دوستداران زرتشت</b> با هدف بازشناساندن جشن‌های باستانی Tel: (514) 731-1443 <b>انجمن زنان ایرانی مونترال</b> نشست ثابت اولین یکشنبه هر ماه ۱۰:۳۰ صبح 8043 St. Hubert</p>
<p><b>آموزش گل آرائی</b> توسط گل آرای دیپلمه از پاریس styliste florale/floral designer پذیرش سفارش گل برای مراسم و محل کار شما 514-553-7053</p>	<p><b>محل آگهی شما</b></p>	<p>نگران کودک دل‌بندتان نباشید با سالها تجربه کاری در مهد کودک، نگهداری از نوزاد تا قبل از دبستان کلیه روزهای هفته در منزل شما 514-329-3392</p>	<p><b>انجمن فرهنگی ایرانیان وست آیلند</b> مدرسه فارسی - هر شنبه از ساعت ۱۲:۳۰ 2900 Lake / Tel: (514) 626-5520 <b>انجمن ادبی - محمد فاضل</b> سخنرانی‌های ادبی، اجتماعی و تاریخی Tel: (514) 651-7955</p>
<p><b>Mani Daycare مهد کودک مانی</b> با محیطی گرم و خانوادگی شامل غذا ساعات کار از ۶:۳۰ صبح تا ۶ غروب 438-887-6264</p>	<p><b>محل آگهی شما</b></p>	<p><b>انتشارات فرهنگ</b> خدمات چاپ کامل مهدی میرفطروس 514-931-9931</p>	<p><b>بنیاد سخن آزاد</b> کنسرت‌های موسیقی اصیل و سخنرانی Tel: (514) 944-8111 <b>خانه ایران</b> 1117 St. Catherine W #420 Tel: (514) 544-5962 <b>خانه کتاب ایران - میک</b> کالری - کتاب فروشی - کتابخانه 4438 De la Roche / Tel: (514) 373-5777</p>
<p><b>محل آگهی شما</b></p>	<p><b>محل آگهی شما</b></p>	<p><b>آموزش پیانو</b> با پرکل تبریژی کلاسیک، فورکلور و دستگاه‌های موسیقی ایرانی Westmount 514-574-2042</p>	<p><b>جمعیت دوستداران دانشنامه ایران - ایرانیکا</b> 514-651-7955 <b>کتابخانه نیما</b> 5206 Decarie / Tel: (514) 485-3652</p>
<p><b>خدمات آموزشی رایگان در بهایی سنتر مونترال</b> کلاس زبانهای انگلیسی و فرانسه معاوره و نوشتن در سطح دانشگاه <b>تلفن: ۵۱۴ ۸۴۹ ۰۷۵۳</b></p>	<p><b>محل آگهی شما</b></p>	<p><b>نان سنگ</b> <b>شاطر عباس</b> 6925 Sherbrooke West Tel: 514-894-8372 <b>شیرینی سرو</b> برای جشن‌ها و شادی‌های شما 514-562-6453</p>	<p><b>کافه لیت</b> www.Cafelitt.com info@cafelitt.com <b>کانون فرهنگی چکاوک</b> 6960 Sherbrooke W Tel: (514) 787-8848 <b>مدرسه ایرانی دهخدا</b> مدرسه فارسی - هر شنبه 4976 Notre Dame W Tel: (514) 827-6364 <b>دوستداران موسیقی کلاسیک ( Dialogue )</b> 514-484-8748 Sheida.g@hotmail.com</p>
<p><b>پریشیا - کافه رستوران و Take Out</b> سفارش انواع غذا و شیرینی پذیرفته می‌شود غذاهای اصیل ایرانی با طعم و کیفیت مطلوب خانگی دوشنبه تا جمعه: ۷:۳۰ صبح تا ۷:۰۰ شب شنبه و یکشنبه: تعطیل 936 Girouard ( corner of St. Jacques) 514-489-8484</p>	<p><b>محل آگهی شما</b></p>	<p><b>ترجمه رسمی و دعوت‌نامه در مرکز شهر</b> 514-849-4242</p>	<p><b>بنیاد نیکوکاری ایرانیان مونترال - نیکو</b> 5146244579 farzint@hotmail.com <b>فرهنگ‌سرای سینا</b> سالن سخنرانی، مراسم و مجالس 514-488-3000 / www.Seena.ca <b>کانون مهندسی و آرشیتکت های ایرانی در کبک</b> 514-946-5739 / SIEAQ@gmail.com</p>
<p><b>فروشگاه مواد پروتئینی سن لوران</b> هر روز به جز دوشنبه ها مرغوب ترین گوشت و مرغ و ماهی، انواع برنج، چای، عرقی‌ها، سبزی خشک و ... <b>(514) 369-3474</b> Marché de poisson et viande 5780 Sherbrooke West, Montreal QC, H4A 1X1</p>	<p><b>محل آگهی شما</b></p>	<p><b>ترجمه رسمی و دعوت‌نامه شهریاری بخشی</b> 514-624-5609 514-889-3243</p>	<p><b>مرکز فرهنگی هنری زاگروس</b> 5155 Boul. Decaeri (514) 489-8686 www.zagros.ca <b>انتشارات مولتی ساز</b> 3333 Cavendish Blvd #250 (514)770-1771</p>



# نیازمندی‌ها

فقط با ۱۰ دلار در ماه!  
نام و شماره تلفن موسسه خود را در اینجا آگهی کنید.

پیش شماره های  
نوشته نشده ۵۱۴ هستند.

مد و لباس	۲۷۰-۸۴۳۷	فارسوس	نغمه ثابت	۲۸۷-۳۶۹۰	اتومبیل (فروش)
HPadar ۸۴۲-۵۶۰۸	۹۳۳-۰۹۳۳	کباب سرا	پزشکی	پزشکی جابگزین	Auto Highlander ۹۹۰-۲۵۰۰
مراکز مذهبی	۴۸۳-۰۰۰۰	کلیه	پروین زرساو-همیویت	۹۳۱-۸۲۷۴	اتومبیل (تعمیرگاه)
انجمن بهایی	۴۸۴-۸۰۷۲	کلیه عمو جمال	هیپنوتیزم-علی سلیمی	۹۷۹-۲۱۲۰	اتو رایدر ۶۳۴-۱۱۱۱
بنیاد آیت الله خویی	۹۸۹-۸۳۸۳	کافه صوفی	نازنین کاشانی	۸۸۵-۶۲۹۴	اطلس ۴۸۴-۴۴۸۱
کلیسای ایرانی	۸۴۶-۱۹۴۷	نیلوفر / فلافل	ترجمه و دعوتنامه رسمی	۸۴۹-۴۲۴۲	اتومبیل (لوازم یدکی)
کلیسای فارسی-کشیش عادل	۵۰۴-۶۴۲۲	Cafe Mon Plaisir	متروپولیس	۶۲۴-۵۶۰۹	لوازم یدکی آلفا ۹۳۵-۲۸۲۹
مرکز اسلامی ایرانیان	۵۴۶-۹۷۹۰	شومینه پارس	شهریار بخشی	۹۳۳-۰۷۶۳	آرایشگاه-زیبایی-اسپا
مشاور املاک		روانشناس - روانکاو	تلفن و موبایل	PCCELL.ca ۹۳۲-۸۴۳۲	آمنه ۹۳۳-۰۷۶۳
مینو اسلامی	۹۶۷-۵۷۴۳		چاپ و کپی	انتشارات فرهنگ	فریده متخصص لیزر ۸۹۲-۲۰۳۰
ژاله حافظی	۲۰۷-۹۰۰۰	سی.دی - ویدئو	فتوکپی ان دی جی	۴۸۸-۵۳۳۳	زهرة ۴۸۱-۶۷۶۵
نادر خاکسار	۹۶۹-۲۴۹۲	تپش دیجیتال	حسابداری	حسن انصاری	رویا ۹۳۴-۳۳۷۴
مهدی رحیمی	۵۳۱-۳۶۳۱	صوتی و تصویری	حسن انصاری	۷۳۵-۰۴۵۲	سوزان ۸۱۳-۴۹۴۷
مینا صالحی	۷۹۲-۴۵۷۷	ادیو ویدئو کبک	سرور صدر	۷۷۷-۳۶۰۴	پاسیفیک ۲۸۹-۹۰۱۱
سیمین ماهری	۴۵۱-۴۶۶۳	عکاسی و فیلمبرداری	شکیب نیا	۴۸۷-۱۵۶۶	پنج ستاره ۸۴۶-۰۲۲۱
فیروز همتیان	۸۲۷-۶۳۶۴	فتو شاپ	نادر خاکسار	۹۶۹-۲۴۹۲	شریف ۲۲۳-۶۴۰۸
مشاور خانواده		رز	مسافر و بار - مونترال / تورنتو	۴۱۶-۸۴۴-۶۰۶۴	مانی وایز ۴۸۵-۶۰۰۰
دکتر ملک	۶۶۳-۳۲۰۱	رضا بلادی	امیر قربان	۴۱۶-۸۸۷-۰۴۳۲	صرافای کانادا ۱-۸۸۸-۸۷۳-۴۹۲۶
مشاور مهاجرت		Sarkani Photography ۸۰۲-۲۱۶۸	حیوانات خانگی	۳۴۱-۱۱۷۱	ازدواج و طلاق
علی مختاری	۹۰۳-۴۷۲۶	مرجان	آکوا تروپیکال	۳۴۱-۱۱۷۱	آژانس های مسافرتی
نان و شیرینی		فرش	خشک شویی و خیاطی	۹۳۴-۵۶۰۰	امیر ۲۴۲-۰۴۴۸
شیرینی و کیکتینگ بی بی	۳۳۴-۶۵۲۸	قصر فرش	خطاطی	۹۹۹-۸۷۷۹	فرناز معتمدی ۸۴۲-۸۰۰۰ EXT: ۲۹۶
نان سنگک شاطر عباس	۸۹۴-۸۳۷۲	فرشگاه ها	پدیرش سفارش	۲۸۸-۴۸۶۴	Sky Lwan ۳۸۸-۱۵۸۸
شیرینی سرو	۵۶۲-۶۴۵۳	ادونیس	دارو خانه	لوئیز داداش زاده	الکتریکی (تعمیرات)
نو سازی و تعمیرات ساختمان		ادونیس لاوال	دکوراسیون منزل و محل کار	۲۸۸-۴۸۶۴	امیر (A.S.A.) ۸۳۳-۴۰۲۲
تی.ام.ان	۸۳۵-۶۲۴۳	ادونیس وست آیلند	دندان پزشکی	۹۳۳-۳۳۳۷	آموزش (موسیقی)
Décor chez toi ۹۶۳-۷۹۷۸	۹۶۳-۷۹۷۸	کوه نور	شهرزاد رضا نیا	۶۳۴-۷۲۸۱	تار آهنگسازی/الفقهاری
ناصر	۹۷۵-۱۵۱۵	سن لوران	راضیه رضوی	۶۸۴-۰۱۳۵	موسیقی-داوری
ساخت و ساز Builders		میوه و تره بار سامی	معصومه دولتشاهی	۷۳۱-۱۴۴۳	دف و آواز
علی خاقانی	۵۷۴-۵۷۴۳	نور	شریف نائینی	۳۲۹-۲۳۰۳	موسیقی-سرابی
وکیل - مهاجرت		وطن	آذین طاهری	۶۸۵-۶۲۲۲	پیانو-قرچه داغی
دیوید برگر	۹۶۱-۸۷۳۶	متروپولیس (تعاونی رز)	علی شفیعی	۶۹۵-۸۶۴۱	پیانو-متن
سام بیات	۸۴۵-۸۱۴۶	کامپیوتر	رامین میر موجی	۷۳۷-۶۳۶۳	ویلون و پیانو
نیما حجازی	۸۷۸-۲۴۰۰	بیژن جلالی	دندان سازی	بازار	سنتور و عود
علی غلامپور	۳۹۵-۰۵۲۲	پیمان سلیمی-طراحی وب	رسانه های گروهی	پوشه	سنتور - صابر جلیلزاده
ونسان والایی	۹۵۴-۹۹۹۸	CompuXellence ۸۴۹-۵۲۳۱	بازار	هفته	آموزش (نقاشی)
وام مسکن		کتاب فروشی / کتابخانه	پوشه	شادی	حمیرا مرتضوی
وب سایت و شبکه		میک	موسیقی-سرابی	پیوند	میترا فارسی نسب
Dream Media ۸۶۲-۶۶۴۲		زاگرس	پیانو-قرچه داغی	رستوران-پیتزا - کیتزینگ	انتشارات
		کتابخانه نیما	پیانو-متن	پریشیا	مولتی سائز
		کلینیک	ویلون و پیانو	چوپان کباب	بیمه و سرمایه گذاری
		کلینیک آلفا	سنتور و عود	دابل پیتزا	پژمان اسدی
		کیتزینگ	سنتور - صابر جلیلزاده	شیراز	علی پاکنژاد
		شومینه پارس	آموزش (نقاشی)		
		پریشیا	حمیرا مرتضوی		
		گل	میترا فارسی نسب		
		لینک فلاور-وحید	انتشارات		
		طراحی	بیمه و سرمایه گذاری		
		رایاتک	پژمان اسدی		
		زاگرس	علی پاکنژاد		
		محضر رسمی			
		مونا گلایی			
		وحید خلجی			

**پوشیا**  
Café Restaurant  
IPersia

**کافه رستوران و Take Out**  
دوشنبه تا جمعه : ۷:۳۰ صبح تا ۷:۰۰ شب  
شنبه و یکشنبه : تعطیل

936 Girouard (corner of St. Jacques)

**514-489-8484**

### لوازم منزل برای فروش به علت نقل مکان

514347-2560

استخدام  
دستیار مدیر مسلط به زبانهای  
فرانسه و انگلیسی نیازمند است  
Subway Restaurant- Nuns Island  
514-732-4242

اجاره آپارتمان یکونیم بزرگ با  
همه‌ی امکانات و مبله 2 دقیقه تا  
مکگیل  
514-660-0146

جوانی هشتم ۳۹ ساله، تحصیل کرده،  
مایل به ازدواج با خانمی هم سن،  
تحصیل کرده و خانواده دوست هستیم

برای اطلاعات بیشتر با ای میل زیر تماس حاصل نمایید.

arashalinejad@yahoo.com

آپارتمان برای فروش دو اطاق خوابه- با شومینه، سیستم آلام  
، کولر دیواری و تراس بزرگ، کف سالن چوب، در وست آیلند-  
بلوار Goin نزدیک به مراکز خرید و ایستگاه اتوبوس و قطار  
514-685-4242 514-806-7380

جدید

کافی شاپ برای اجاره  
کافی شاپ کتابخانه زاگرس اجاره داده می‌شود  
514-489-8686

اجاره پارکینگ اتومبیل در مرکز شهر ماهانه ۹۵ دلار

Atwater- Tupper

514-928-2116

### برای فروش condo

آپارتمان دو خوابه بزرگ (بیش از هزار Sqft)  
واقع در منطقه‌ی کاملاً نوساز در بلوار سن ژان

در نزدیکی مرکز خرید

با قیمتی بسیار مناسب

514-626-5942

### برای اجاره

آپارتمان یک خوابه بزرگ و تمیز  
در قلب ان.دی.جی  
اجاره یک ماه رایگان  
ماهانه 795 دلار

514-347-2560

### آپارتمان برای اجاره

دو اتاق خوابه بزرگ، طبقه دوم یک دوبلکس  
در منطقه‌ای آرام و زیبا و نزدیک به مرکز شهر، (15 دقیقه تا مرکز  
شهر) کنار رودخانه سن لوران در نزدیکی مرکز خرید و بانک،  
در کنار ایستگاه اتوبوس و مترو، پارک،  
ماهانه ۸۵۰ دلار

تلفن تماس: 514-651-6184

### آپارتمان برای اجاره

سه خوابه / طبقه بالای یک دوبلکس در بلوار کاوندیش  
آماده اجاره از اول ماه مه / ماهانه ۸۵۰ دلار

514-369-3717

جدید

پان به PanBeh.com فروشگاه آنلاین  
کتاب، موسیقی، فیلم Books, Music, Movies



۹۸۸۰-۶۷۱-۶۰۴

آماده دریافت سفارشات آنلاین شما هستیم



Graphic Design: BehGraphics.com / 604-671-9880

# هفت دقیقه تا پائیز

فیلمی از: علیرضا امینی

مدیر فیلمبرداری: علی برارنده  
تدوین: هایده صفی باری  
موسیقی: علی کهن دیری  
صدا بردار: امیر پروانه  
سازگار: محسن روشن  
بختی: اشرفیلم  
www.behgraphics.com

هدیه تهرانی  
حامد بهداد  
محسن طنابنده  
خاطره اسدی

با خرید فیلم‌های اوریدینال از صنعت سینمای ایران حمایت کنید

قیمت هر فیلم (DVD) ۵ دلار و ۵۰ سنت می‌باشد. هزینه ارسال هر DVD ۲ دلار و هر ۵ عدد فقط ۴ دلار - سراسر کانادا  
برای دیدن اطلاعات بیشتر و صحنه‌های از فیلم به وب سایت ما مراجعه کنید. [www.PanBeh.com](http://www.PanBeh.com)



## Journal HafteH

Un magazine hebdomadaire pour la communauté iranienne de Montréal

A weekly Magazine for the Iranian Community in Montreal

14 avr 2011, numéro 143- 14 Apr 2011, issue No. 143

### Index issue 143

#### ▪ Cover Story by Zohreh Emad

Interview with Rahim Shahryari, an Iranian – Azari artist on his North American concert tours 2011

- Barbaric military attack on Iranian citizens in Iraq, silence of the government and our responsibility / Editor
- Quebec and Canada News
- News of Iranian community in Montreal
- Interview and report on Aydin Matlabi's photo exhibition / Masoud Bathaie
- Tales from Rio – part 2 / Brenda Henry
- Federal Election 2011 – part 2 / Ali Sharifian
- Music: Bob Marley, a singer for freedom / Pejman Ebrahmzadeh
- Portrait: PARvin Dolatabadi, a poet and a loving teacher / Sahar Vahdati
- Literature: short story: a drop is an ocean if ... / Ida Esmati
- Cinema: Elizabeth Taylor : the beauty with deep blue-violet eyes / Atoosa Akhavan
- Sci-Tech : Cracking the credit card code / Hamid Shayegannia

Publication/Publisher:

**HafteH Journal**

Rédactrice / Editor: **Leili Khaghani**

Rédacteur en chef/Editor in chief: **Khosro Shemiranie**

Rédactrice/Editor Ottawa : **Dr. Maria Sabaye Moghadam**

Désigner / Designer: **Behrouz Zamani** (BehGraphics.com)

Webmaster: **Payman Salimi & Shervin Barzegar**

Caricaturist: **Sirous Yahyaabadi**

Photographe/ Photographer: **Marjan Rahnvard**

Community news: **Masoud Bathaee**

Littérature / Literature: **Ida Esmati**

Cinéma / Cinema: **Atoosa Akhavan**

Sport: **Payman Salimi, Babak SaraniAzar,**

**Shervin Barzegar**

Sci-Tech: **Hamid Shaygannia**

Fun & Family: **Shervin Barzegar**

Société/ Society: **Sahar Vahdati, Pasha Javadi,**

**Khosro NoshadRavan**

Iran: **Masoud Bastani**

Remerciements particuliers à ceux qui ont contribué à ce numéro

Special thanks to those who contributed to this issue:

**Amir Arash, Morteza Aznaie, Pejman Ebrahimzadeh,**

**Zohreh Emad. Brenda Henry, Ali Sharifian**

**ISSN 1918-4379 HafteH**

Prix /Price: \$2.50 - À Montréal: **gratuit / In Montreal: Free**

**Journal HafteH**

**6960 Sherbrooke W. #15**

**Montreal QC H4B 1R2**

**Tel: (514) 787-8848**



General: [info@hafteh.ca](mailto:info@hafteh.ca)

Editorial: [editor@hafteh.ca](mailto:editor@hafteh.ca)

Advertising: [ad@hafteh.ca](mailto:ad@hafteh.ca)



## "میوه و تره بار سامی"

با چهار شعبه بزرگ  
در خدمت ایرانیان مونترال

کیفیت: خوب  
قیمت ها: غیر قابل رقابت

سامی، جایی که می توانید سبد  
خرید خود را پر از میوه کنید اما  
کیف پولتان را خالی نکنید

### ► Laval

1550 Boulevard Daniel-Johnson  
Laval, QC, Canada (450) 978-1333

دوشنبه و چهارشنبه ۹ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۹ تا ۲۱:۰۰  
شنبه و یکشنبه ۸ تا ۱۹:۳۰ سهشنبه تعطیل

### ► Lasalle

400 avenue Lafleur, Lasalle, QC H8R 3H6  
(514) 368-1333

دوشنبه و چهارشنبه ۹ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۹ تا ۲۱:۰۰  
شنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰ یکشنبه ۹:۰۰ تا ۱۹:۳۰ سهشنبه تعطیل

### ► Nord-est Montréal

8200 19E Avenue, Montréal, QC H1Z 4J8  
(514) 594-1333

شنبه تا چهارشنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰  
پنجشنبه و جمعه ۸:۳۰ تا ۲۱:۰۰

### ► Head Office

1505 rue Legendre Ouest,  
Montréal, QC H4N 1H6  
(514) 858-6363

# SAMI



# FRUITS



# نان تافتون



صبحانه سنتی ایرانی  
 حلیم گندم  
 پخت روزانه نان  
 شله زرد  
 نان قندی  
 آش  
 نان خشک  
 کشک بادمجان

چرا پیتا؟  
 تافتون که خیلی  
 خوشمزه تره!



هر روز هفته از ۸ صبح تا ۷ شب  
 نان تافتون در ادنيس در وست آيلند

